

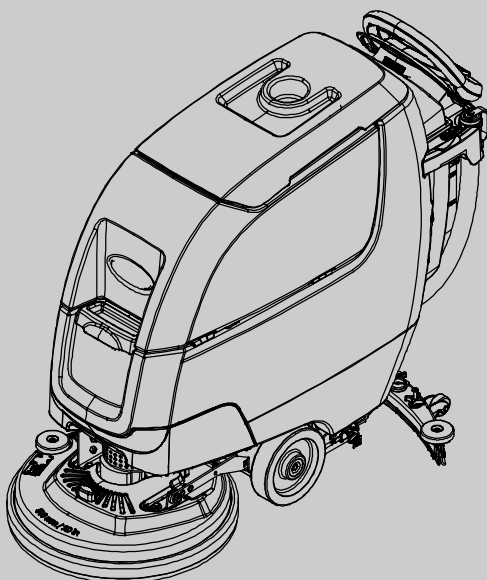


T300

Autolaveuse de sol

Français **FR**

Manuel d'utilisation



Réservoir de récupération entièrement nettoyable *Hygenic*®
Pièces *TennantTrue*®
IRIS® une technologie Tennant
Commandes *Pro-Panel*™
Disque magnétique *Insta-Click*™



Amérique du Nord / International



Pour les listes de pièces détachées les plus récentes ou manuels d'utilisation dans d'autres langues, rendez-vous sur :

www.tennantco.com/manuals

9014503

Rév. 01 (02-2016)



INTRODUCTION

Ce manuel accompagne chaque modèle neuf. Il fournit les instructions nécessaires à l'utilisation et à l'entretien.



Nous vous recommandons de lire ce manuel dans son intégralité et de vous familiariser avec la machine avant de l'utiliser ou de procéder à son entretien.

Cette machine fournira d'excellents services. Vous obtiendrez toutefois les meilleurs résultats, à moindre coût, si :

- Vous manipulez la machine soigneusement.
- La machine fait l'objet d'un entretien régulier conformément aux instructions d'entretien de ce manuel.
- L'entretien de la machine est effectué avec des pièces fournies par le fabricant ou des pièces équivalentes.

Pour consulter, imprimer ou télécharger le manuel le plus récent, rendez-vous à l'adresse www.tennantco.com/manuals.



PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT

Veuillez éliminer les matériaux d'emballage et les composants usagés de l'appareil, tels que les batteries, de manière à protéger l'environnement et conformément aux règlements locaux concernant l'élimination des déchets.

Pensez toujours à recycler.

Tennant Company

PO Box 1452

Minneapolis, MN 55440

Téléphone : (800) 553-8033 ou (763) 513-2850

www.tennantco.com

Pro-Membrane, Membrane, Severe Environment, Zone Settings, Quite-Mode, sont des marques américaines déposées ou non de Tennant Company.

Trojan et HydroLINK sont des marques déposées de Trojan Battery Company.

Ce produit peut contenir des portions de logiciel ayant divers licences de tierces parties. Pour plus d'informations, voir: www.tennantco.com/opensource

Les caractéristiques et les pièces sont susceptibles d'être modifiées sans préavis.

Instructions d'origine. Copyright ©2015-2016 Tennant Company.
Tous droits réservés.

UTILISATION PRÉVUE

Cette autolaveuse de sol est destinée à un usage commercial, par exemple dans les hôtels, les écoles, les hôpitaux, les usines, les magasins, les bureaux et les entreprises de location. Elle est conçue pour balayer les surfaces de sol dures (béton, dalles, pierre, synthétique, etc.) en intérieur. N'utilisez pas cette machine sur des moquettes. Utilisez uniquement les patins, brosses et détergents pour sol disponibles dans le commerce. N'utilisez pas cette machine pour un usage autre que celui décrit dans ce manuel d'utilisation.

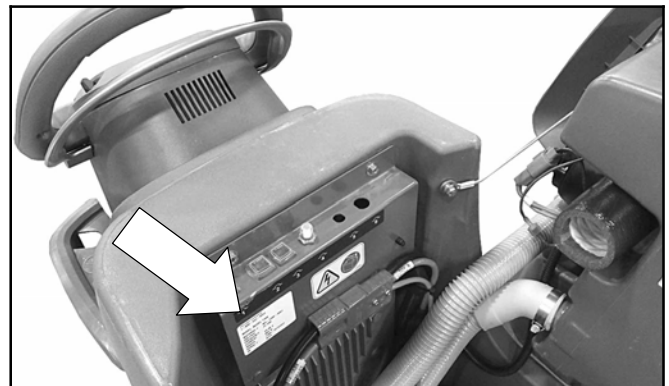
DONNÉES DE LA MACHINE

À remplir au moment de l'installation à titre de référence.

N° du modèle - _____

N° de série - _____

Date d'installation - _____



DÉBALLAGE DE LA MACHINE

Vérifiez soigneusement si la machine ne présente pas de dommages. Le cas échéant, signalez-le immédiatement au transporteur. Contactez le distributeur ou Tennant pour tout élément manquant.

Pour déballer votre machine, retirez les sangles, les cales des roues et les amarres d'expédition. Utilisez la rampe fournie et retirez la machine de la palette avec précaution. Veillez à ce que la tête de brossage soit en position relevée.

ATTENTION : Ne retirez pas la machine de la palette sans utiliser la rampe ; vous risquez d'endommager la machine.

TABLE DES MATIÈRES

FONCTIONNEMENT			
CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES ..	4	VIDANGE DES RÉSERVOIRS	28
ÉTIQUETTES DE SÉCURITÉ	6	VIDANGE DU RÉSERVOIR DE	
COMPOSANTS DE LA MACHINE	7	RÉCUPÉRATION	28
SYMBOLES DE LA MACHINE	8	VIDANGE DU RÉSERVOIR DE SOLUTION .	29
COMPOSANTS DU TABLEAU DE BORD	8	CODES INDICATEURS D'ENTRETIEN.	30
Modèle T300 avec tableau de bord Membrane .	8	CODES INDICATEURS D'ENTRETIEN - Suite	31
Modèle T300 avec tableau de bord Pro-Membrane	9	CODES INDICATEUR D'ENTRETIEN DU	
Modèle T300 avec commandes Pro-Panel ..	9	CHARGEUR EMBARQUÉ	32
INSTALLATION DES BATTERIES	10	CODES INDICATEUR D'ENTRETIEN SYSTÈME	
PLATEAU SOULEVABLE DU PACK DE		ec-H2O - OPTION	33
BATTERIES (option)	10	ENTRETIEN	
FONCTIONNEMENT DE LA MACHINE	11	TABLEAU D'ENTRETIEN	34
INFORMATION SUR LES BROSSES ET		ENTRETIEN DE LA MACHINE	35
LES PATINS	12	APRÈS CHAQUE UTILISATION	35
MISE EN SERVICE DE LA MACHINE	12	APRÈS CHAQUE UTILISATION	
FIXATION DU BLOC DE RACLOIR	12	HEBDOMADAIRE	37
INSTALLATION DE LA BROsse/DU PATIN .	13	TOUTES LES 50 HEURES DE SERVICE ...	37
INSTALLATION DU PATIN - Orbital	13	TOUTES LES 100 HEURES DE SERVICE ..	38
INSTALLATION DES BROSSES		MOTEURS ÉLECTRIQUES	38
CYLINDRIQUES	14	COURROIES	38
REMPLISSAGE DU RÉSERVOIR DE		ISOLATEURS TÊTES DE BROSSAGE	
SOLUTION	15	ORBITALES	38
REMPLISSAGE DU RÉSERVOIR POUR		BATTERIES	39
ENVIRONNEMENT DIFFICILE		Batteries ne nécessitant aucun entretien	39
(modèle T300 ec-H2O option)	15	BATTERIES AU PLOMB- ACIDE noyées	
CARTOUCHE DE CONDITIONNEMENT DE		(LIQUIDES)	39
L'EAU ec-H2O NanoClean (modèle ec- H2O)	16	VÉRIFICATION DES CONNEXIONS/	
RAILS POUR ACCESSOIRES	17	NETTOYAGE	39
FONCTIONNEMENT DU TABLEAU DE BORD .	18	CHARGE DES BATTERIES	40
T300 AVEC TABLEAU DE BORD MEMBRANE	18	RÉGLAGES DU CHARGEUR DE BATTERIE	41
T300 AVEC TABLEAU DE BORD		SYSTÈME DE REMISE À NIVEAU D'EAU DES	
PRO-MEMBRANE	19	BATTERIES HYDROLINK®	43
MODÈLE T300 AVEC COMMANDES		REMPACEMENT DES LAMES DE RACLOIR .	44
PRO- PANEL	20	REMPACEMENT DE LA CARTOUCHE DE	
FONCTIONNEMENT DE LA MACHINE	25	CONDITIONNEMENT DE L'EAU	
LISTE DE CONTRÔLE AVANT LA MISE EN		ec-H2O NanoClean	45
SERVICE	25	CHARGEMENT/DÉCHARGEMENT DE LA	
COMMANDE DE LA MACHINE	25	MACHINE POUR LE TRANSPORT	46
PENDANT LE FONCTIONNEMENT DE LA		ENTREPOSAGE DE LA MACHINE	47
MACHINE	26	DÉPANNAGE	48
BOUTON D'ARRÊT D'URGENCE		CARACTÉRISTIQUES	
(modèles tractés)	27	DIMENSIONS, CAPACITÉS ET PERFORMANCES	
INDICATEUR DE NIVEAU DE CHARGE DE		GÉNÉRALES DE LA MACHINE	50
LA BATTERIE	27	DIMENSIONS DE LA MACHINE	52
TABEAU DES COUPE- CIRCUIT	27	COMMANDES DU SUPERVISEUR	
COMPTEUR HORAIRE	27	COMMANDES DU SUPERVISEUR	57

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES – CONSERVEZ CES CONSIGNES

Les mises en garde suivantes que contient ce manuel ont la signification suivante :

⚠ AVERTISSEMENT : Indique la présence de dangers ou des opérations dangereuses susceptibles d'occasionner des blessures graves, voire mortelles.

POUR VOTRE SÉCURITÉ : Identifie les précautions à prendre pour un fonctionnement en toute sécurité de l'équipement.

Les informations suivantes signalent des conditions potentiellement dangereuses pour l'opérateur. Prenez connaissance des différentes situations pouvant survenir. Localisez tous les dispositifs de sécurité de la machine. Signalez immédiatement tout dommage ou dysfonctionnement de la machine.

⚠ AVERTISSEMENT : Afin de réduire le risque d'incendie, d'explosion, de choc électrique ou de blessure :

- Lisez le manuel avant d'utiliser la machine.
- N'utilisez pas ni ne ramassez de matériaux inflammables.
- N'utilisez pas la machine près de liquides, vapeurs ou poussières inflammables.

Cette machine n'est pas équipée d'un moteur antidéflagrant. Le moteur électrique émet des étincelles au moment du démarrage et pendant son fonctionnement, ce qui peut entraîner un incendie instantané ou une explosion si la machine est utilisée dans une zone où des vapeurs, des liquides inflammables ou des poussières combustibles sont présents.

- Les batteries émettent de l'hydrogène gazeux. Ce gaz peut exploser ou s'enflammer. Évitez toute étincelle et toute flamme nue lors de la charge des batteries.
- Débranchez les câbles des batteries et le cordon du chargeur avant l'entretien de la machine.
- Ne chargez pas les batteries avec un cordon endommagé. Ne modifiez pas la prise.

Si le câble d'alimentation du chargeur est endommagé ou rompu, il doit impérativement être remplacé par le fabricant, son service après-vente ou toute autre personne qualifiée.

- N'utilisez pas la machine en extérieur. Entrez-la à l'intérieur.
- Patin/brosse en cours de rotation, éloignez vos mains.

AVERTISSEMENT : Ce produit contient des produits chimiques qui à la connaissance de l'état de Californie sont la cause de cancers, de malformations congénitales et d'autres déficiences congénitales.

⚠ AVERTISSEMENT : Risque de champ magnétique. Le système d'entraînement magnétique du patin/de la brosse peut être dangereux pour les porteurs de stimulateurs cardiaques ou d'implants médicaux.

Cette machine peut fonctionner automatiquement par le réseau de téléphonie mobile. Si cette machine fonctionne dans un endroit où l'usage du téléphone portable est restreint en raison de problèmes d'interférence avec les équipements, veuillez contacter votre agent Tennant pour obtenir des informations sur la démarche à suivre pour désactiver la fonctionnalité de communication.

POUR VOTRE SÉCURITÉ :

1. N'utilisez pas la machine :

- Si vous n'y êtes pas formé et autorisé.
- Avant d'avoir lu et compris le manuel de l'opérateur.
- Si nous n'êtes pas mentalement et physiquement capable de suivre les instructions pour la machine.
- Sous l'influence de l'alcool, ou de drogues.
- Lors de l'utilisation d'un téléphone portable ou d'autres types d'appareils électroniques.
- Si elle n'est pas en bon état de marche.
- À l'extérieur. Cette machine est destinée exclusivement à un usage à l'intérieur.
- Dans une zone présentant des vapeurs/liquides inflammables ou des poussières combustibles.
- Avec des patins ou des accessoires ni fournis, ni agréés par Tennant. L'utilisation de patins d'autres marques risque de porter atteinte à la sécurité de l'utilisateur.
- Dans les zones dans lesquelles des objets risquent de tomber.
- Dans les zones trop sombres pour visualiser les commandes de la machine ou faire fonctionner la machine en toute sécurité.

2. Avant d'utiliser la machine :

- Vérifiez qu'aucun liquide ne fuit de la machine.
- Assurez-vous que tous les dispositifs de sécurité se trouvent à leur place et fonctionnent correctement.

3. Lorsque vous utilisez la machine :

- Utilisez l'appareil uniquement comme décrit dans ce manuel.
- Signalez immédiatement tout dommage subi par la machine ou toute anomalie de fonctionnement.
- Portez des chaussures de travail antidérapantes à bout fermé.
- Réduisez la vitesse pour tourner.
- Roulez lentement sur les pentes et les surfaces glissantes.
- Ne brossez pas sur des pentes qui dépassent les 9 % et ne transportez pas la machine sur des pentes dépassant les 21 %.
- Suivez les recommandations de sécurité spécifiques au lieu de travail en matière de sols mouillés.
- Observez les instructions de mélange, de manipulation et de mise au rebut indiquées sur les conteneurs chimiques.
- Ne transportez pas de passagers sur la machine.
- Soyez prudent lorsque vous effectuez une marche arrière.
- Éloignez de la machine les enfants et les personnes non autorisées.
- Ne laissez personne utiliser l'appareil comme un jouet.

4. Avant de quitter la machine ou d'en effectuer l'entretien :

- Garez-la sur une surface plane.
- Engagez le frein de stationnement, si la machine est équipée de cette option.
- Arrêtez la machine et retirez la clé de contact.

5. Lors de l'entretien de la machine :

- Débranchez la connexion de la batterie et le câble du chargeur avant de travailler sur la machine.
- Toutes les opérations doivent être effectuées avec une visibilité et un éclairage suffisant.
- Toutes les réparations doivent être effectuées uniquement par du personnel formé.
- Utilisez les pièces de rechange fournies ou agréées par Tennant.
- Ne modifiez pas la conception d'origine de la machine.
- Ne levez pas la machine au cric.
- Évitez les pièces en mouvement. Ne portez pas de vêtements amples ou de bijoux et attachez les cheveux longs.

- Ne débranchez pas le cordon d'alimentation c.c. du chargeur de la prise de la machine lorsque le chargeur est en marche. Vous risquez de provoquer des étincelles. Si le chargeur doit être arrêté durant le cycle de charge, débranchez d'abord le cordon d'alimentation en courant alternatif.
- N'utilisez pas de chargeurs de batterie incompatibles, car ceci peut endommager les blocs batteries et provoquer un incendie.
- Vérifiez si le cordon du chargeur n'est pas endommagé.
- Veillez à ce que l'aire de travail soit bien ventilée.
- Évitez tout contact avec l'acide des batteries.
- Éloignez tout objet métallique des batteries.
- N'utilisez pas de jet sous pression sur la machine,
- Utilisez un palan ou demandez de l'aide pour soulever les batteries.
- La batterie doit être installée par un personnel formé.
- Portez un équipement de protection individuelle approprié et tel que recommandé dans ce manuel.



Pour votre sécurité : Portez des gants de protection.



Pour votre sécurité : Portez des lunettes de protection.

6. Lorsque vous chargez la machine sur un camion ou une remorque ou lorsque vous la déchargez :

- Videz les réservoirs avant de charger la machine.
- Utilisez une rampe, un camion ou une remorque capable de supporter le poids de la machine et de l'opérateur.
- N'utilisez pas la machine sur une pente excédant un pourcentage de 21 %
- Utilisez un treuil lorsque la pente dépasse un pourcentage de 21 %.
- Abaissez la tête de brossage et le racloir avant d'attacher la machine.
- Coupez le contact et enlevez la clé.
- Engagez le frein parking (si la machine est équipée de cette option).
- Calez les roues de la machine.
- Utilisez des sangles pour arrimer la machine.

ÉTIQUETTES DE SÉCURITÉ

Vous trouverez les étiquettes de sécurité aux endroits suivants sur la machine. Remplacez-les lorsqu'elles sont endommagées ou qu'elles deviennent illisibles.

ÉTIQUETTE D'AVERTISSEMENT - Située sur le couvercle du réservoir de récupération.

⚠ WARNING	⚠ AVERTISSEMENT	⚠ ADVERTENCIA
 <p>TO REDUCE THE RISK OF FIRE, EXPLOSION, ELECTRICAL SHOCK, OR INJURY:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Read manual before operating machine. • Do not use or pick up flammable materials. • Do not use near flammable liquids, vapors or combustible dusts. • Batteries emit hydrogen gas. Explosion or fire can result. Keep sparks and open flame away when charging. • Disconnect battery cables and charger plug before servicing machine. • Do not charge batteries with damaged cord. • Do not use outdoors. Store indoors. 	<p>POUR RÉDUIRE LES RISQUES D'INCENDIE, L'EXPLOSION, DE CHOC ÉLECTRIQUE OU DE LESSURE:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Lisez le manuel avant d'utiliser la machine. • N'utilisez pas ou ne ramassez pas de matériaux inflammables. • N'utilisez pas près de liquides, vapeurs ou poussières inflammables. • Les batteries émettent de l'hydrogène gazeux. Risque d'incendie et d'explosion. Évitez toute étincelle et toute flamme nue lors de la charge des batteries. • Débranchez les câbles des batteries et le cordon du chargeur avant l'entretien de la machine. • Ne chargez pas les batteries avec un cordon endommagé. • N'utilisez pas à l'extérieur. Entrez-les à l'intérieur. 	<p>PARA REDUCIR EL RIESGO DE INCENDIO, EXPLOSION, CHOQUE ELECTRICO, O LESIONES:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Lea el manual antes de utilizar la máquina. • No utilice ni recoja materiales inflamables. • No utilice la máquina cerca de líquidos, polvos o vapores inflamables. • Las baterías emiten hidrógeno. Peligro de incendio o explosión. Mantenga la máquina alejada de chispas y llamas cuando se esté cargando. • Desconecte los cables de la batería antes de realizar el servicio a la máquina. • No cargue las baterías si el cable está dañado. • No utilice la máquina al aire libre. Guárdela en un lugar cerrado.



ÉTIQUETTE D'AVERTISSEMENT - Les batteries émettent de l'hydrogène gazeux. Ce gaz peut exploser ou s'enflammer. Évitez toute étincelle et toute flamme nue lors de la charge des batteries.

Située sur le côté inférieur du réservoir de récupération.



ÉTIQUETTE D'AVERTISSEMENT - Risque électrique. Débranchez les câbles de la batterie avant l'entretien ou la réparation de la machine.

Située sur le tableau des coupe-circuit.



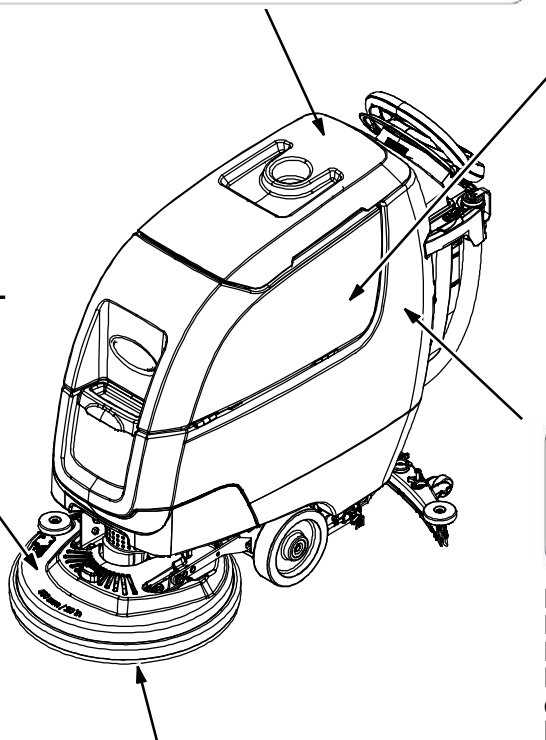
ÉTIQUETTE D'AVERTISSEMENT - Patin en cours de rotation. Éloignez vos mains.

Située sur le modèle à tête de brossage à disque



ÉTIQUETTE D'AVERTISSEMENT - Brosse en cours de rotation. Éloignez vos mains.

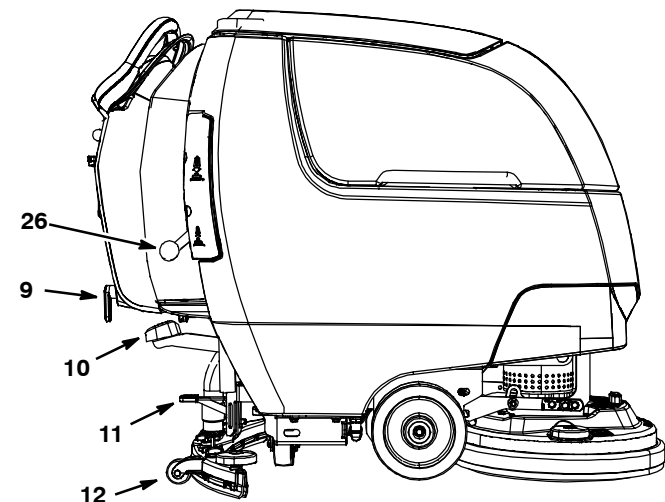
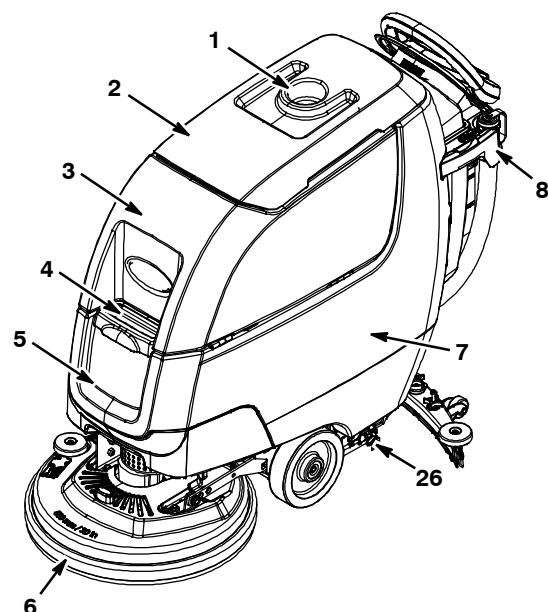
Située sur le modèle à tête de brossage cylindrique.



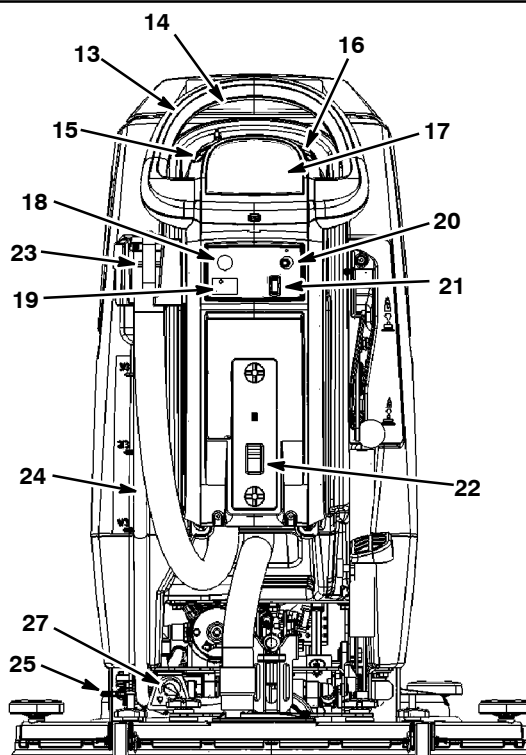
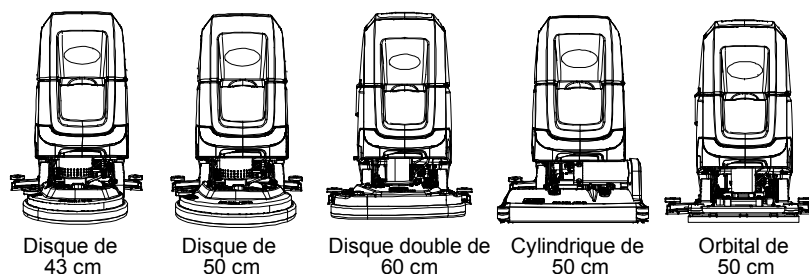
ÉTIQUETTE D'AVERTISSEMENT - Risque de champ magnétique. Le système d'entraînement magnétique du patin/de la brosse peut être dangereux pour les porteurs de stimulateurs cardiaques ou d'implants médicaux.

Située sur le système d'entraînement magnétique Insta-Click du patin/de la brosse.

COMPOSANTS DE LA MACHINE








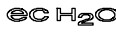
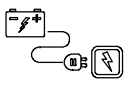


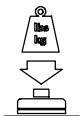




Types de tête de brossage



1. Porte-gobelet/plateau
2. Couvercle du réservoir de récupération
3. Réservoir de récupération
4. Orifice de remplissage du réservoir de solution
5. Réservoir de solution
6. Tête de brossage
7. Compartiment des batteries
8. Rail(s) pour accessoires
9. Crochets du cordon d'alimentation du chargeur de batterie embarqué
10. Pédale de levage de la tête de brossage
11. Patin de pied du racloir
12. Bloc de racloir
13. Poignée de commande
14. Protection de démarrage de la poignée de commande
15. Bouton de commande de la vitesse (modèle tracté)
16. Levier marche avant/arrière (modèle tracté)

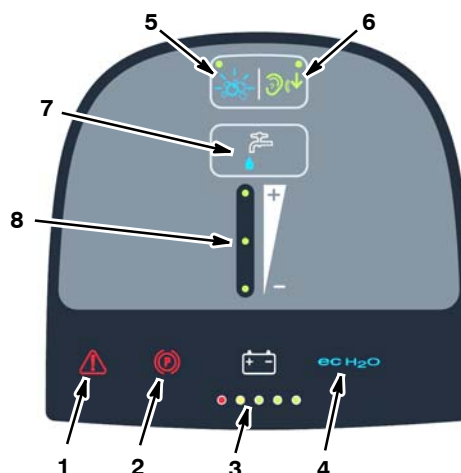
17. Affichage des messages du tableau de bord
18. Bouton d'arrêt d'urgence (option)
19. Compteur horaire
20. Contact
21. Interrupteur ec-H2O (option)
22. Prise du chargeur de batterie autonome
23. Tuyau de vidange du réservoir de récupération
24. Niveau/Tuyau de vidange du réservoir de solution
25. Frein parking (option)
26. Levier de pression de brossage double (modèle avec une pression vers le bas manuel)

SYMBOLES DE LA MACHINE

	Vitesse rapide (modèle tracté)
	Vitesse lente (modèle tracté)
	Marche avant/arrière (modèle tracté)
	Marche
	Arrêt
	Brossage ec-H2O (option)
	Charge des batteries
	Ne soulevez pas par les rails pour accessoires
	Pas de marche pied
	Pression de brossage double (modèle avec une pression vers le bas manuel)
	Frein parking (option)
	Pas de détergent (ec-H2O option)
	Température de l'eau (ec-H2O option)
	Coupe-circuit

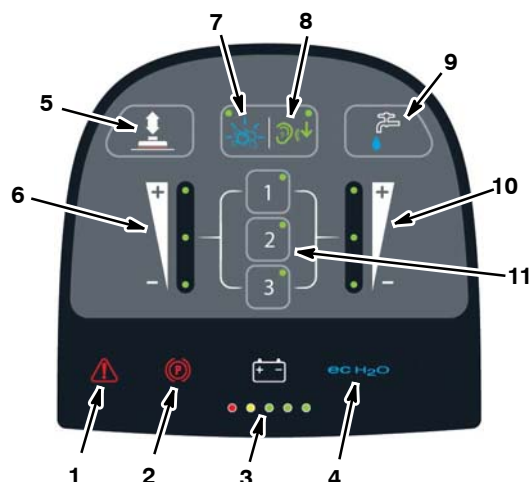
COMPOSANTS DU TABLEAU DE BORD

Modèle T300 avec tableau de bord Membrane
(modèle avec une pression vers le bas manuel)



- Indicateur d'entretien** - S'allume lorsqu'un défaut de machine ou de chargeur est détecté.
- Indicateur du frein de parking (option)** - S'allume lorsque le levier du frein de parking est engagé. Pour arrêter l'indicateur, désengagez le levier du frein de parking près de la roue arrière.
- Indicateur de charge de la batterie (BDI)** - L'indicateur de charge de la batterie a deux fonctions. Au mode brossage normal, il affiche le niveau de charge des batteries. Lorsque l'indicateur d'entretien clignote en même temps, il fournit des codes LED spécifiques quand un défaut de machine ou de chargeur est détecté.
- Indicateur ec-H2O (option)** - S'allume en bleu quand le système ec-H2O est activé et fonctionne normalement.
- Commutateur marche/arrêt environnement difficile (ec-H2O option)** - Appuyez sur le commutateur pour fournir du détergent lorsqu'il est nécessaire en cas d'accumulation excessive de saleté durant l'utilisation.
- Commutateur marche/arrêt du mode silencieux** - Appuyez sur le commutateur pour réduire le bruit du moteur d'extraction dans les endroits où le volume sonore est réglementé.
- Bouton de réglage de la distribution de solution** - Appuyez sur le bouton pour faire passer la distribution de solution de faible à moyenne, ou élevée, ou pour arrêter la distribution de solution.
- Indicateur de débit de la solution** - Affiche le réglage de la distribution de solution.

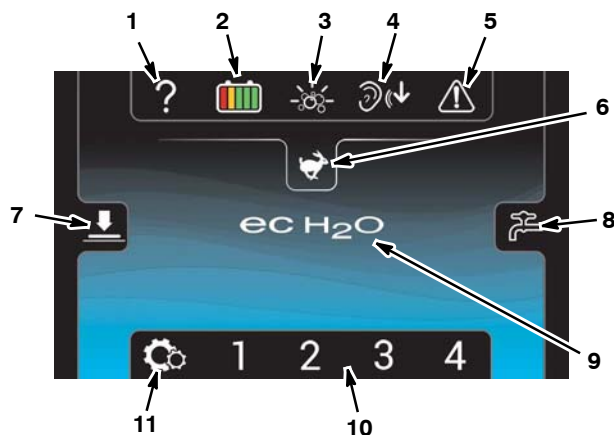
Modèle T300 avec tableau de bord Pro-Membrane



1. **Indicateur d'entretien** - S'allume lorsqu'un défaut de machine ou de chargeur est détecté.
2. **Indicateur du frein de parking (option)** - S'allume lorsque le levier du frein de parking est engagé. Pour arrêter l'indicateur, désengagez le levier du frein de parking près de la roue arrière.
3. **Indicateur de charge de la batterie (BDI)** - L'indicateur de charge de la batterie a deux fonctions. Au mode brossage normal, il affiche le niveau de charge des batteries. Lorsque l'indicateur d'entretien clignote en même temps, il fournit des codes LED spécifiques quand un défaut de machine ou de chargeur est détecté.
4. **Indicateur ec-H2O (option)** - S'allume en bleu quand le système ec-H2O est activé et fonctionne normalement.
5. **Bouton de réglage de la pression d'abaissement** - Appuyez sur le bouton pour faire passer la pression d'abaissement de basse à moyenne ou élevée.
6. **Indicateur de pression d'abaissement** - Affiche le réglage de la pression d'abaissement.
7. **Commutateur marche/arrêt environnement difficile (ec-H2O option)** - Appuyez sur le commutateur pour fournir du détergent lorsqu'il est nécessaire en cas d'accumulation excessive de saleté durant l'utilisation.
8. **Commutateur marche/arrêt du mode silencieux** - Appuyez sur le commutateur pour réduire le bruit du moteur d'extraction dans les endroits où le volume sonore est réglementé.
9. **Bouton de réglage de la distribution de solution** - Appuyez sur le bouton pour faire passer la distribution de solution de faible à moyenne, ou élevée, ou pour arrêter la distribution de solution.
10. **Indicateur de débit de la solution** - Affiche le réglage de la distribution de solution.

11. **Boutons de réglage de zone** - La machine dispose de trois réglages de zone usine définis par défaut, pour pouvoir être rapidement utilisée. Les réglages de zone définis en usine sont configurés avec des débits de solution, pressions d'abaissement et vitesses maximales de brossage différents.

Modèle T300 avec commandes Pro-Panel (LCD - affichage à cristaux liquides)



1. **Icône aide** - Si vous utilisez la machine pour la première fois. Utilisée pour sélectionner la langue d'affichage, identifier les symboles du tableau de bord et visionner les vidéos de démarrage.
2. **Indicateur de charge de la batterie(BDI)** - Affiche le niveau de charge des batteries.
3. **Icône environnement difficile (ec-H2O option)** - Appuyez sur l'icône pour fournir du détergent lorsqu'il est nécessaire en cas d'accumulation excessive de saleté.
4. **Icône mode silencieux** - Appuyez sur l'icône pour réduire le bruit du moteur d'extraction dans les endroits où le volume sonore est réglementé.
5. **Indicateur d'entretien** - S'allume et se met à clignoter lorsqu'un défaut de machine ou de chargeur est détecté.
6. **Icône vitesse maximale de brossage** - Appuyez sur l'icône pour régler la vitesse maximale de brossage. Mode superviseur accessible uniquement.
7. **Icône de la pression d'abaissement** - Appuyez sur l'icône pour faire passer la pression d'abaissement de basse à moyenne ou élevée.
8. **Icône de la distribution de solution** - Appuyez sur l'icône pour faire passer la distribution de solution de faible à moyenne, ou élevée, ou pour arrêter la distribution de solution.
9. **Indicateur ec-H2O (option)** - L'icône ecH2O s'affiche quand le système ec-H2O est activé et fonctionne normalement.

10. **Réglage de zone** - La machine dispose de quatre réglages de zone pour pouvoir être rapidement utilisée. Les réglages de zone définis en usine sont configurés avec des débits de solution, pressions d'abaissement et vitesses maximales de brosseage différents.
11. **Icône réglages** - Donne accès à des tutoriels vidéo, à des informations sur les logiciels de la machine, à la sélection du type de batterie et aux commandes du superviseur. Un superviseur peut configurer des utilisateurs ayant des identifiants de connexion d'opérateur avec la possibilité de programmer les réglages de la machine pouvant être verrouillés.

INSTALLATION DES BATTERIES

⚠ AVERTISSEMENT : Les batteries émettent de l'hydrogène gazeux. Ce gaz peut exploser ou s'enflammer. Évitez toute étincelle et toute flamme nue lors de la charge des batteries.

POUR VOTRE SÉCURITÉ : Portez un équipement de protection individuelle, selon le besoin, lors de l'entretien de la machine. Évitez tout contact avec l'acide des batteries.

CARACTÉRISTIQUES DES BATTERIES

Deux batteries de 12 volts à cycle intensif.

Contactez votre distributeur ou Tennant pour des recommandations en matière de batteries.

POUR VOTRE SÉCURITÉ : Avant de quitter ou d'entretenir la machine, arrêtez-la sur une surface horizontale, coupez le contact, retirez la clé et engagez le frein de stationnement, si la machine en est équipée.

1. Soulevez le réservoir de récupération pour accéder au compartiment de batteries (Figure 1).

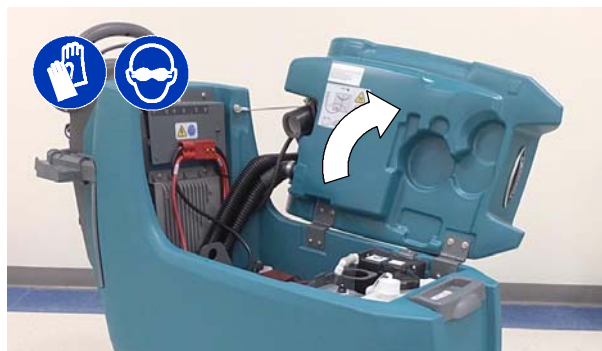


FIG. 1

2. En vous faisant aider, placez avec précaution les batteries dans le compartiment de batteries. Disposez les batteries comme indiqué (Figure 2).

POUR VOTRE SÉCURITÉ : Lorsque vous entretenez la machine, utilisez un palan ou demandez de l'aide pour soulever les batteries.

3. À l'aide des manchons en caoutchouc de cosses de batteries, connectez les cosses des batteries comme illustré (Figure 2). Branchez le câble noir (-) des batteries de la machine en dernier. Utilisez des outils isolés pour tout travail d'entretien ou de réparation à proximité des batteries.

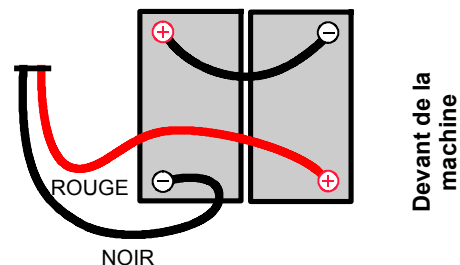


FIG. 2

IMPORTANT : Assurez-vous que le réglage du chargeur est effectué correctement avant la mise en charge des batteries. Voir **RÉGLAGES DU CHARGEUR DE BATTERIE**

PLATEAU SOULEVABLE DU PACK DE BATTERIES (option)

Modèles équipés du plateau soulevable de batteries en option, pour un remplacement rapide ou fréquent des batteries.

POUR VOTRE SÉCURITÉ : Avant de quitter ou d'entretenir la machine, arrêtez-la sur une surface horizontale, coupez le contact, retirez la clé et engagez le frein de stationnement, si la machine en est équipée.

⚠ AVERTISSEMENT : Les batteries émettent de l'hydrogène gazeux. Ce gaz peut exploser ou s'enflammer. Évitez toute étincelle et toute flamme nue lors de la charge des batteries.

1. Déconnectez le câble de la batterie au niveau de la machine (Figure 3).



FIG. 3

POUR VOTRE SÉCURITÉ : Portez un équipement de protection individuelle, selon le besoin, lors de

l'entretien de la machine. Évitez tout contact avec l'acide des batteries.

2. En utilisant une sangle de levage approuvée qui supporte le poids du pack de batteries, connectez la sangle aux deux bras de levage, comme illustré. En utilisant un palan de levage prévu pour supporter le poids du pack de batteries, soulevez le pack de batterie avec précaution vers la machine ou hors de la machine. Gardez une main sur le plateau de levage de la batterie pendant que vous soulevez, pour plus de stabilité (Figure 4).

Avant de soulever le pack de batteries, assurez-vous que les batteries sont bien fixées au plateau de levage avec la sangle de batterie fournie, comme illustré (Figure 4).



FIG. 4

3. Rebranchez la connexion du câble de la batterie après l'installation du pack de batteries.

FONCTIONNEMENT DE LA MACHINE

Brossage conventionnel :

Lorsque vous utilisez le mode brossage conventionnel, un mélange d'eau et de détergent du réservoir de solution s'écoule sur le sol et la ou les brosses/patin(s) rotatifs brossent pour nettoyer le sol. Au fur et à mesure que la machine avance, le racloir aspire la solution salie sur le sol et la dirige vers le réservoir de récupération.

Technologie ec-H2O NanoClean (option) :

Lorsque vous utilisez la technologie ec-H2O NanoClean, de l'eau normale passe à travers un module où elle est transformée par voie électrique et intégrée à une solution de nettoyage. L'eau transformée par voie électrique attaque la saleté, permettant à la machine de nettoyer facilement la saleté en suspension. L'eau transformée se transforme ensuite à nouveau en eau normale dans le réservoir de récupération.

INFORMATION SUR LES BROSSES ET LES PATINS

Afin d'obtenir les meilleurs résultats de nettoyage, utilisez la bonne brosse ou le bon patin pour votre application de nettoyage. Ci-dessous, vous trouverez une liste des brosses, des patins et des applications pour lesquelles chacun est le mieux adapté.

REMARQUE : La quantité et le type de saletés jouent un rôle important dans la détermination du type de brosse ou de patin à utiliser. Contactez un agent Tennant pour les recommandations particulières.

Brosse dure à poils de nylon doux (Blanche) -

Recommandée pour le nettoyage de sols munis d'un revêtement sans endommagement de la finition. Nettoie sans rayer.

Brosse dure à poils en polypropylène (Noire) -

Cette brosse dure d'usage générale à poils de polypropylène est utilisée pour broser la saleté légèrement compacte. Cette brosse est particulièrement adaptée pour l'entretien des sols en béton, en bois et en carreaux scellés au ciment.

Brosse dure à poils super-abrasifs (Grise) -

Fibre de Nylon imprégné avec du sable abrasif, pour effacer la saleté et les taches. Action puissante sur toute surface. Bonnes performances sur les dépôts, la graisse ou les traces de pneus.

Patin de polissage (Blanc) - Utilisé pour entretenir les sols fortement cirés ou polis.

Patin à buffler (Rouge) - Utilisé pour le brossage à faible intensité, sans attaquer la finition du sol.

Patin de brossage (Bleu) - Utilisé pour le brossage d'intensité forte à moyenne. Enlève la saleté, les déchets et les éraflures, laissant une surface propre, prête pour un nouveau revêtement.

Patin à décaper (Marron) - Utilisé pour décaper la finition de sol afin de préparer le sol pour un nouveau revêtement.

Patin de brossage à haut rendement (Noir) - Utilisé pour le décapage agressif de finitions/peintures isolantes coriaces, ou pour le brossage à haut rendement.

Patin de préparation des surfaces (marron) -

Destiné au décapage agressif sans produits chimiques de la finition de sol afin de préparer le sol pour un nouveau revêtement.

MISE EN SERVICE DE LA MACHINE

FIXATION DU BLOC DE RACLOIR

POUR VOTRE SÉCURITÉ : Avant de quitter ou d'entretenir la machine, arrêtez-la sur une surface horizontale, coupez le contact, retirez la clé et engagez le frein de stationnement, si la machine en est équipée.

1. Mettez le support de montage du racloir à la position élevée. Placez la pointe du pied sous la pédale pour soulever (Figure 5).



FIG. 5

2. Montez le bloc de racloir sur le support de montage du racloir (Figure 6). Serrez les boutons pour fixer le bloc de racloir au support.



FIG. 6

3. Branchez le tuyau d'aspiration sur le bloc de racloir (Figure 7).

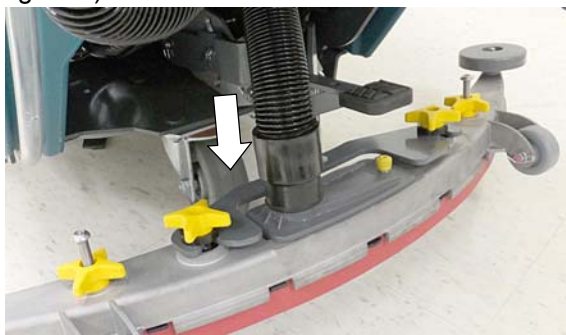


FIG. 7

INSTALLATION DE LA BROSE/DU PATIN - Disque magnétique Insta-Click

POUR VOTRE SÉCURITÉ : Avant de quitter ou d'entretenir la machine, arrêtez-la sur une surface horizontale, coupez le contact, retirez la clé et engagez le frein de stationnement, si la machine en est équipée.

⚠ AVERTISSEMENT : Risque de champ magnétique. Le système d'entraînement magnétique du patin/de la brosse peut être dangereux pour les porteurs de stimulateurs cardiaques ou d'implants médicaux.

1. Appuyez sur la pédale de levage de la tête de broissage pour soulever du sol la tête de broissage (Figure 8).



FIG. 8

2. Fixez le patin sur le système d'entraînement avant d'installer le système d'entraînement (Figure 9). Sécurisez le patin à l'aide du verrou central.

POUR VOTRE SÉCURITÉ : N'utilisez pas la machine avec des patins ou des accessoires qui ne sont pas fournis, ni agréés par Tennant. L'utilisation de patins d'autres marques risque de porter atteinte à la sécurité de l'utilisateur.

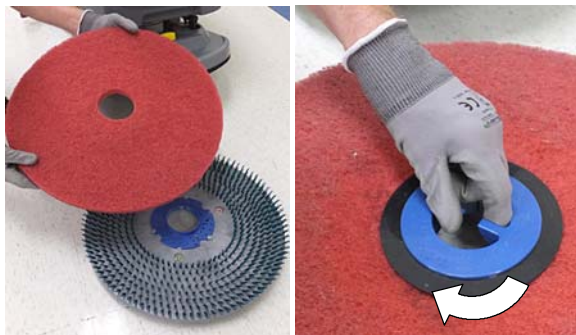


FIG. 9

3. Placez le système d'entraînement du patin/de la brosse sous la tête de broissage et soulevez-le pour le mettre en place. Le système d'entraînement du patin/de la brosse Insta-Click se clique automatiquement en place (Figure 10).



FIG. 10

4. Pour retirer les systèmes d'entraînement du patin/de la brosse, soulevez la tête de broissage et appuyez sur le bouton de retenue jaune avec le pied ou la main (Figure 11). Le patin tombera au sol.

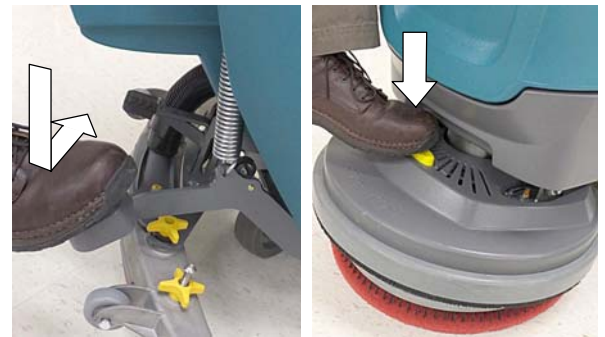


FIG. 11

INSTALLATION DU PATIN - Orbital

Pour obtenir de meilleures performances de nettoyage et éviter d'endommager la plaque du guide du patin ou la surface du sol, utilisez toujours un patin d'appui avec des patins utiles (Figure 12).

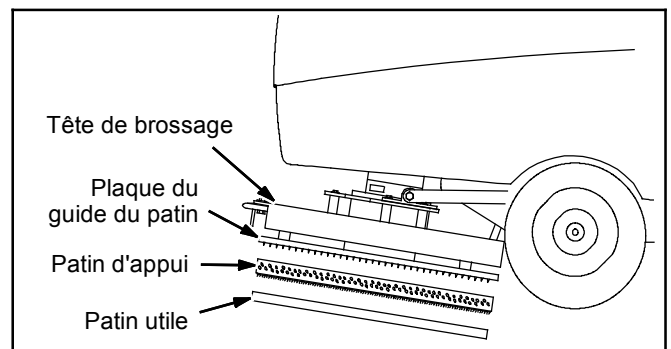


FIG. 12

POUR VOTRE SÉCURITÉ : Avant de quitter ou d'entretenir la machine, arrêtez-la sur une surface horizontale, coupez le contact, retirez la clé et engagez le frein de stationnement, si la machine en est équipée.

1. Appuyez sur la pédale de levage de la tête de broissage pour soulever du sol la tête de broissage (Figure 13).



FIG. 13

2. Installez le patin d'appui, les bandes de retenue tournées vers l'extérieur, au bas de la tête de broissage (Figure 14). Assurez-vous que le patin est bien centré sur la tête de broissage.



FIG. 14

3. Fixez le patin utile au patin d'appui (Figure 15).



FIG. 15

INSTALLATION DES BROSSES CYLINDRIQUES

POUR VOTRE SÉCURITÉ : Avant de quitter ou d'entretenir la machine, arrêtez-la sur une surface horizontale, coupez le contact, retirez la clé et engagez le frein de stationnement, si la machine en est équipée.

1. Appuyez sur la pédale de levage de la tête de broissage pour soulever du sol la tête de broissage (Figure 16).



FIG. 16

2. Retirez le plateau à déchets en le faisant glisser hors de la tête de broissage (Figure 17).

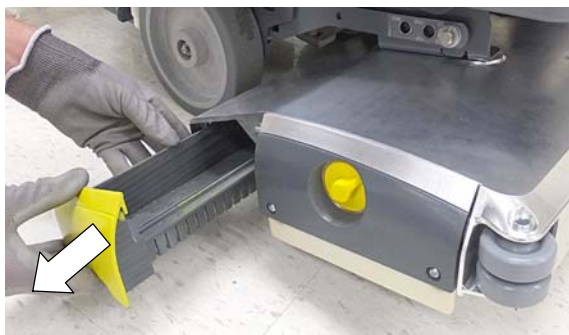


FIG. 17

3. Retirez la plaque intermédiaire de la tête de broissage et dévissant le bouton jaune (Figure 18).



FIG. 18

4. Faites glisser les brosses dans la tête de broissage et connectez les fentes aux extrémités de chaque brosse dans les moyeux du système d'entraînement (Figure 19).

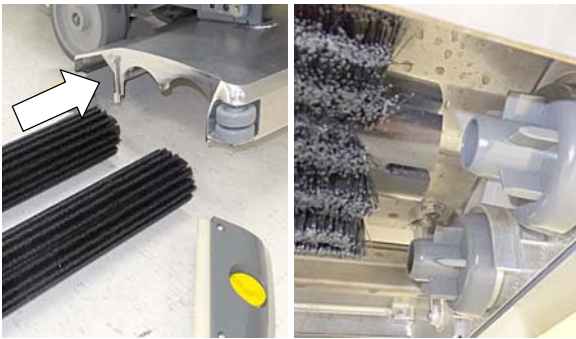


FIG. 19

5. Emboîtez le plateau intermédiaire dans les extrémités de la brosse et rattachez le plateau intermédiaire. Assurez-vous que les crochets de la plaque intermédiaire sont engagés avant de serrer le bouton (Figure 20).



FIG. 20

6. Remettre en place le plateau à déchets.

REPLISSAGE DU RÉSERVOIR DE SOLUTION

POUR VOTRE SÉCURITÉ : Avant de quitter ou d'entretenir la machine, arrêtez-la sur une surface horizontale, coupez le contact, retirez la clé et engagez le frein de stationnement, si la machine en est équipée.

Retirez le bouchon du réservoir de solution et remplissez le réservoir de solution. Arrêtez de remplir le réservoir lorsque le niveau atteint la marque « 3/3 » sur l'indicateur du tuyau de vidange du réservoir de solution (Figure 21).

Brossage ec-H2O - Utilisez uniquement de l'eau propre froide (température inférieure à 21°C). N'utilisez PAS d'eau chaude et n'ajoutez pas de détergents pour sols conventionnels. Une panne du système ec-H2O se produira si des détergents sont ajoutés.

Brossage conventionnel - Utilisez de l'eau chaude (60°C maximum). Versez un produit détergent recommandé dans le réservoir de solution, en suivant les instructions de mélange figurant sur le conteneur.

REMARQUE : N'utilisez pas le système ec-H2O avec des détergents conventionnels dans le réservoir de solution. Videz, rincez et remplissez le réservoir de

solution avec de l'eau claire et froide avant de faire fonctionner le système ec-H2O.

⚠ AVERTISSEMENT : Les matériaux inflammables peuvent provoquer une explosion ou un incendie. N'utilisez pas de matériaux inflammables dans le ou les réservoirs.

ATTENTION : Pour le brossage conventionnel, utilisez uniquement des produits détergents autorisés dans le commerce. Un endommagement de la machine dû à l'utilisation d'un détergent impropre, entraînera l'annulation de la garantie.



FIG. 21

L'orifice de remplissage du réservoir de solution est équipé de deux brides de tuyau pour tenir le tuyau pendant le remplissage. Les deux brides ont des diamètres de tuyau différents (Figure 22).

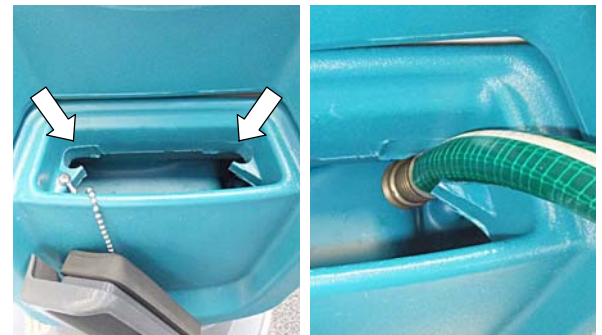


FIG. 22

REPLISSAGE DU RÉSERVOIR POUR ENVIRONNEMENT DIFFICILE (modèle T300 ec-H2O option)

Le modèle ec-H2O NanoClean peut être livré équipé du mode environnement difficile, en option. Le bouton environnement difficile vous permet de distribuer du détergent lorsqu'il est nécessaire en cas d'accumulation excessive de saleté.

1. Soulevez le réservoir de récupération pour accéder au réservoir pour environnement difficile (Figure 23). Vidangez le réservoir de récupération avant de le soulever.



FIG. 23

2. Retirez le bouchon du réservoir et ajoutez un détergent recommandé à pleine concentration (Figure 24). N'ajoutez pas d'eau. Remettez le bouchon en place.



FIG. 24

⚠ AVERTISSEMENT : Les matériaux inflammables peuvent provoquer une explosion ou un incendie. N'utilisez pas de matériaux inflammables dans le ou les réservoirs.

ATTENTION : N'utilisez que des détergents approuvés du commerce dans le réservoir pour environnement difficile. N'utilisez pas de détergents à base de D-limonène. Un endommagement de la machine dû à l'utilisation d'un détergent impropre, entraînera l'annulation de la garantie.

REMARQUE : Pour empêcher le détergent de s'écouler pendant l'utilisation, il est recommandé de remplir le réservoir pour environnement difficile en même temps que le réservoir de solution.

3. Réglez le bouton du ratio de mélange pour tenir compte des instructions de mélange du détergent (Figure 25).



FIG. 25

CARTOUCHE DE CONDITIONNEMENT DE L'EAU ec-H2O NanoClean (modèle ec-H2O)

Le système ec-H2O est équipé d'une cartouche de conditionnement de l'eau (Figure 26). La cartouche est conçue pour protéger le système de plomberie de la machine d'un entartrage potentiel.

La cartouche doit être remplacée lorsqu'elle atteint son utilisation d'eau maximale, ou sa date d'expiration, ou lorsque la cartouche a été activée, selon la première échéance.

Suivant l'utilisation de la machine, une nouvelle cartouche peut durer entre 12 et 24 mois.

Le tableau de bord émettra un code lorsqu'il sera temps de remplacer la cartouche. Voir CODES INDICATEURS D'ENTRETIEN pour des détails supplémentaires.



FIG. 26

Toutes les cartouches ont une date de fabrication sur leur étiquette. La durée de conservation d'une cartouche non installée est d'un an à compter de la date de fabrication. Lors du remplacement par une nouvelle cartouche, la minuterie du module ecH2O doit être remise à zéro. Voir REMPLACEMENT DE LA CARTOUCHE DE CONDITIONNEMENT DE L'EAU ec-H2O NanoClean.

ATTENTION : Lors de la première utilisation ou après avoir remplacé la cartouche de conditionnement de l'eau, le système ec-H2O outrepassera automatiquement le débit de solution sélectionné, et ce pendant jusqu'à 75 minutes.

RAILS POUR ACCESSOIRES

La machine est équipée d'un ou deux rails pour accessoires qui sont à cheval sur le panneau de commande. Le rail gauche sert également de support au tuyau de vidange du réservoir de récupération et du réservoir de solution.

Les rails pour accessoires sont conçus pour entreposer le bloc de racloir, les pulvérisateurs et autres accessoires (Figure 27).



FIG. 27

Les crochets en J sous le rail de droite permettent l'entreposage du sac à déchets rail (Figure 28).



FIG. 28

BRIDES POUR ACCESSOIRES (option) - Si le modèle est équipé des brides pour accessoires en option, les brides s'accrochent et se décrochent facilement des rails, pour un entreposage d'accessoires supplémentaire (Figure 29).

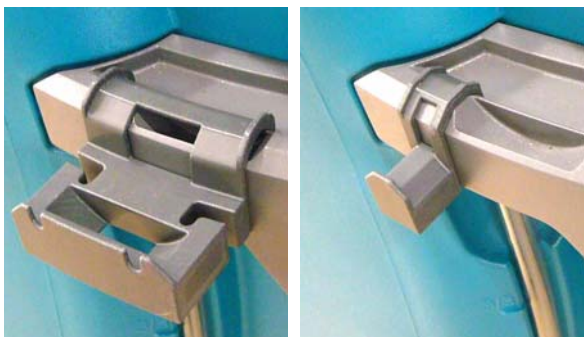


FIG. 29

Pour installer les brides pour accessoires, accrochez la bride sur le rail et poussez vers le bas jusqu'à ce qu'elle s'enclenche en position. Pour retirer la bride pour accessoires, mettez la main sous la bride et tirez doucement l'ergot du loquet vers le bas pour relâcher la bride du rail (Figure 30).

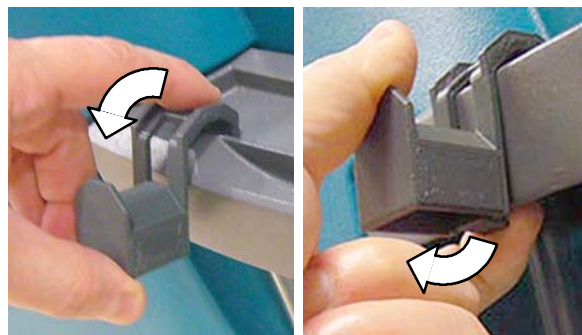


FIG. 30

Les brides pour accessoires en option permettent l'entreposage des pancartes sol humides, des pulvérisateurs, du bloc de racloir, des sacs à déchets et autres accessoires (Figure 31).



FIG. 31



ATTENTION : N'utilisez pas les rails pour accessoires pour soulever la machine, vous risqueriez de les endommager.



ATTENTION : Ne marchez pas sur les rails pour les accessoires, vous risqueriez de les endommager.

FONCTIONNEMENT DU TABLEAU DE BORD

T300 AVEC TABLEAU DE BORD MEMBRANE (modèle avec une pression vers le bas manuel)

1. Mettez la clé en position marche (I) pour mettre la machine sous tension.

Modèles équipés de l'option ec-H2O - Le système ecH2O se met automatiquement en marche au démarrage. Une icône bleue ec-H2O apparaît alors sur le tableau de bord (Figure 32). Elle indique que le système ecH2O est en marche et prêt à être utilisé. Pour arrêter le système ec-H2O, appuyez sur le commutateur ec-H2O situé sous le contact.

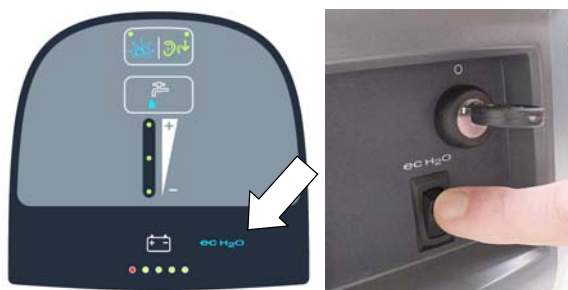


FIG. 32

2. Appuyez sur le bouton de débit de solution pour accroître ou diminuer le débit de la solution (Figure 33). L'indicateur de débit de la solution affiche le réglage du débit de la solution.
Pas de LED = pas de débit, une LED = débit faible, deux LED = débit moyen, trois LED = débit élevé.

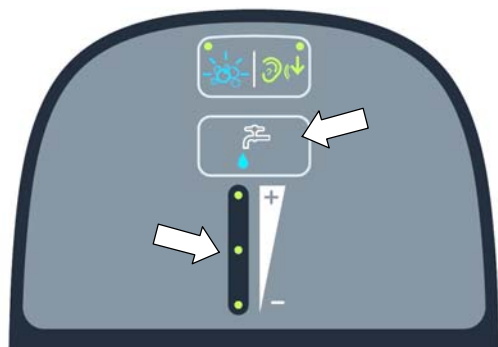


FIG. 33

3. Modèles équipés de l'option bouton pour environnement difficile - Appuyez une fois sur le bouton environnement difficile pour distribuer du détergent pendant 30 secondes (Figure 34). Une LED verte dans un coin clignotera lentement lors de la distribution. Au cours des 5 dernières secondes, la LED clignotera rapidement pour vous alerter que la distribution est sur le point de s'arrêter. Pour une distribution en continu, maintenez le bouton appuyé pendant 2 secondes, jusqu'à ce que la LED verte arrête de clignoter. Appuyez sur le bouton à tout moment pour arrêter.

L'icône clignote en bleu lorsque le réservoir pour environnement difficile a besoin d'être rempli.

REMARQUE : Lorsque le mode environnement difficile est activé, les réglages de la pression d'abaissement et de la distribution de solution se mettent automatiquement sur élevé. Lorsqu'il est désactivé, les réglages retrouvent leurs valeurs originales.



FIG. 34

4. Appuyez sur le bouton mode silencieux pour réduire le bruit du moteur d'extraction (Figure 35). Une LED verte dans le coin s'allume lorsque le mode est activé. Appuyez sur le bouton pour arrêter.

REMARQUE : L'aspiration de l'eau diminuera légèrement lorsque le mode silencieux est activé.



FIG. 35

5. Si un défaut de machine est détecté durant l'utilisation, l'indicateur d'entretien s'allume et commence à clignoter (Figure 36). Voir CODES INDICATEURS D'ENTRETIEN.

Si le système ec-H2O détecte un défaut durant l'utilisation, l'icône ec-H2O devient rouge ou rouge clignotante. Voir CODES INDICATEURS D'ENTRETIEN.

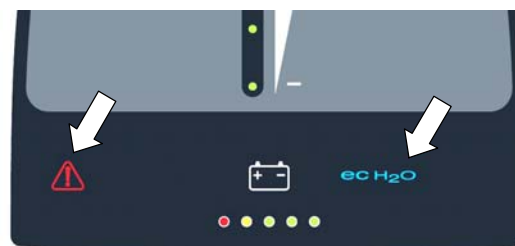


FIG. 36

INDICATEUR ec-H2O	ÉTAT
Bleu allumé en continu	Fonctionnement normal
Clignotement bleu/rouge	La cartouche de conditionnement de l'eau est périmée. Remplacez la cartouche.
Rouge allumé en continu ou clignotant	Voir Codes indicateurs d'entretien.

T300 AVEC TABLEAU DE BORD PRO-MEMBRANE

Il est possible d'appliquer la fonctionnalité de verrouillage pour le tableau de bord, en utilisant la fonctionnalité commandes du superviseur. Cela empêchera un opérateur de modifier ou d'enregistrer les réglages de zone. Voir les instructions COMMANDES DU SUPERVISEUR au dos du manuel.

1. Mettez la clé en position marche (I) pour mettre la machine sous tension.

Modèles équipés de l'option ec-H2O - Le système ecH2O se met automatiquement en marche au démarrage. Une icône bleue ec-H2O apparaît alors sur le tableau de bord (Figure 37). Elle indique que le système ecH2O est en marche et prêt à être utilisé. Pour arrêter le système ec-H2O, appuyez sur le commutateur ec-H2O situé sous le contact.



FIG. 37

2. Appuyez sur le bouton de pression d'abaissement pour augmenter ou diminuer la pression (Figure 38). L'indicateur de pression d'abaissement affiche le réglage de la pression. Une LED = pression faible, deux LED = pression moyenne, trois LED = pression élevée.

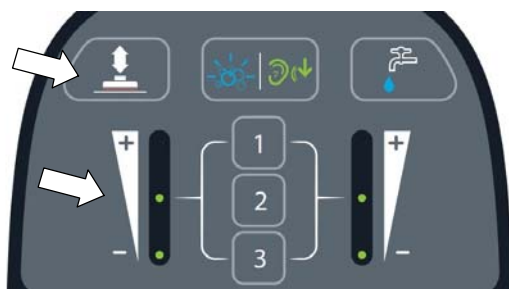


FIG. 38

3. Appuyez sur le bouton de débit de solution pour accroître ou diminuer le débit de la solution (Figure 39). L'indicateur de débit de la solution affiche le réglage du débit de la solution. Pas de LED = pas de débit, une LED = débit faible, deux LED = débit moyen, trois LED = débit élevé.

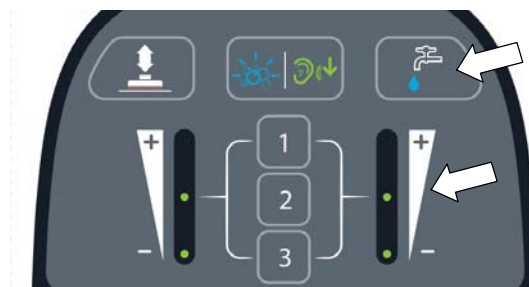


FIG. 39

4. Modèles équipés de l'option bouton pour environnement difficile - Appuyez une fois sur le bouton environnement difficile pour distribuer du détergent pendant 30 secondes (Figure 40). Une LED verte dans un coin clignotera lentement lors de la distribution. Au cours des 5 dernières secondes, la LED clignotera rapidement pour vous alerter que la distribution est sur le point de s'arrêter. Pour une distribution en continu, maintenez le bouton appuyé pendant 2 secondes, jusqu'à ce que la LED verte arrête de clignoter. Appuyez sur le bouton à tout moment pour arrêter.

L'icône clignote en bleu lorsque le réservoir pour environnement difficile à besoin d'être rempli.

REMARQUE : Lorsque le mode environnement difficile est activé, les réglages de la pression d'abaissement et de la distribution de solution se mettent automatiquement sur élevé. Lorsqu'il est désactivé, les réglages retrouvent leurs valeurs originales.



FIG. 40

- Appuyez sur le bouton mode silencieux pour réduire le bruit du moteur d'extraction (Figure 41). Une LED verte dans le coin s'allume lorsque le mode est activé. Appuyez sur le bouton pour arrêter.

REMARQUE : L'aspiration de l'eau diminuera légèrement lorsque le mode silencieux est activé.



FIG. 41

- Appuyez sur les chiffres du réglage de zone pour une utilisation rapide (Figure 42). Les trois zones prédéfinies ont été configurées en usine avec des débits de solution et pressions d'abaissement différents.



FIG. 42

Pour modifier les réglages de zone pour une application de brossage spécifique, configurez les nouveaux réglages de zone et maintenez enfoncé le bouton de zone jusqu'à ce qu'il clignote trois fois, afin d'enregistrer le nouveau réglage de zone.

Les réglages de zone peuvent configurer les commandes suivantes :

- Taux de pression d'abaissement
- Débit de solution
- Mode silencieux marche ou arrêt (option)
- Mode ec-H2O marche ou arrêt (option)
- Mode environnement difficile marche ou arrêt (option).

REMARQUE : Le mode environnement difficile et le mode ec-H2O ne peuvent pas être configurés ensemble.

- Si un défaut de machine est détecté durant l'utilisation, l'indicateur d'entretien s'allume et commence à clignoter (Figure 43). Voir CODES INDICATEURS D'ENTRETIEN.

Si le système ec-H2O détecte un défaut durant l'utilisation, l'icône ec-H2O devient rouge ou rouge clignotante. Voir CODES INDICATEURS D'ENTRETIEN.

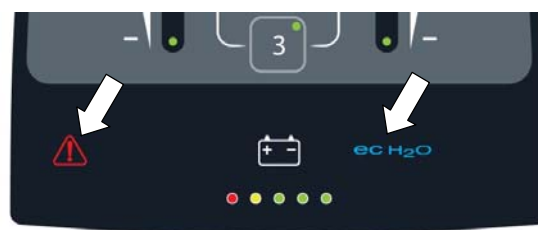


FIG. 43

INDICATEUR ec-H2O	ÉTAT
Bleu allumé en continu	Fonctionnement normal
Clignotement bleu/rouge	La cartouche de conditionnement de l'eau est périmée. Remplacez la cartouche.
Rouge allumé en continu ou clignotant	Voir Codes indicateurs d'entretien.

MODÈLE T300 AVEC COMMANDES PRO-PANEL

Il y a deux types de modes utilisateur qui peuvent s'interfacer avec l'écran d'accueil de l'opérateur :

Mode opérateur - Peut utiliser la machine avec des autorisations et des restrictions contrôlées par le superviseur.

Mode superviseur - Peut utiliser la machine en ayant un usage complet de toutes les commandes, ainsi que la configuration des autorisations et des restrictions pour le mode opérateur.

Une nouvelle machine sortie de l'usine démarrera automatiquement en mode superviseur par défaut. Pour configurer le tableau de bord avec les autorisations et les restrictions pour le mode opérateur, voir les instructions des COMMANDES DU SUPERVISEUR au dos du manuel.

1. Tournez la clé en position on (I). Au démarrage, un écran portant le logo de Tennant apparaît, suivi de l'écran d'accueil de l'opérateur, comme illustré ci-dessous (Figure 44).



FIG. 44

Pour les modèles équipés de l'option ec-H2O option, l'icône ec-H2O apparaît au centre de l'écran. Elle indique que le système ecH2O est en marche et prêt à

être utilisé. Le système ec-H2O se met automatiquement en marche au démarrage.

Pour arrêter le système ec-H2O, appuyez sur le commutateur marche arrêt ec-H2O situé sous le contact. Une barre oblique au-dessus de l'icône indique que le système ec-H2O est activé (Figure 45).




FIG. 45

Lorsque les commandes du superviseur sont configurées pour le mode opérateur, un écran de connexion apparaît au démarrage (Figure 46). Saisissez le numéro de connexion qui vous a été attribué par le superviseur et appuyez sur la flèche verte pour accéder à l'écran d'accueil de l'opérateur. Voir les instructions COMMANDES DU SUPERVISEUR au dos du manuel.



FIG. 46

2.  Si vous utilisez la machine pour la première fois, appuyez sur l'icône aide sur l'écran d'accueil de l'opérateur (Figure 44). L'écran d'aide, illustré ci-dessous, vous permet de sélectionner une langue d'affichage différente, vous aide à identifier les icônes du tableau de bord et vous permet de visionner des vidéos de démarrage pour opérateur (Figure 47).

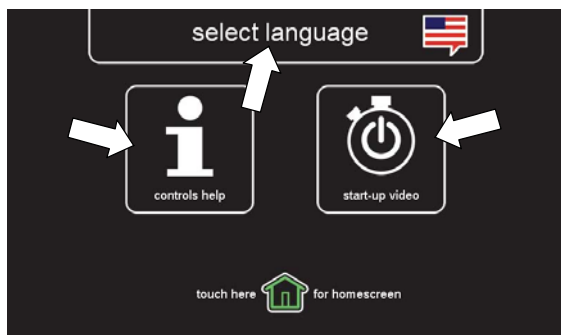




FIG. 47

3.  Appuyez sur l'icône de l'écran d'accueil à tout moment pour retourner à l'écran d'accueil de l'opérateur.

3.  Appuyez sur l'icône pression d'abaissement pour afficher l'échelle de la pression d'abaissement (Figure 48). Appuyez sur le symbole (+) pour augmenter la pression d'abaissement. Appuyez sur le symbole (-) pour diminuer la pression d'abaissement.

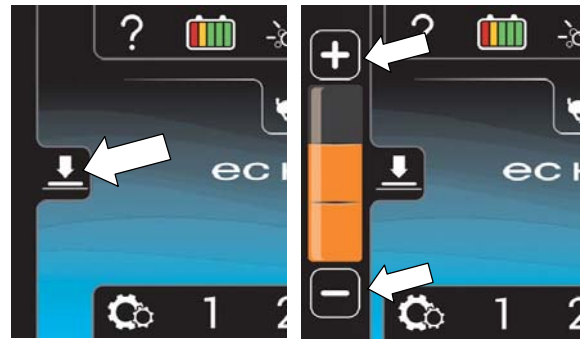



FIG. 48

4.  Appuyez sur l'icône du débit de solution pour afficher l'échelle de débit de solution (Figure 49). Appuyez sur le symbole (+) pour augmenter le débit de solution. Appuyez sur le symbole (-) pour diminuer le débit de solution ou pour l'arrêter.

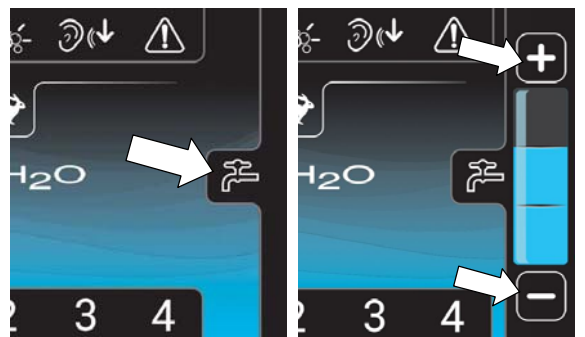



FIG. 49

5.  Appuyez sur l'icône de vitesse maximale de broissage pour afficher l'échelle de vitesse maximale (Figure 50). Appuyez sur le symbole (+) pour augmenter la vitesse maximale de broissage. Appuyez sur le symbole (-) pour diminuer la vitesse maximale de broissage. Accessible uniquement au mode superviseur.

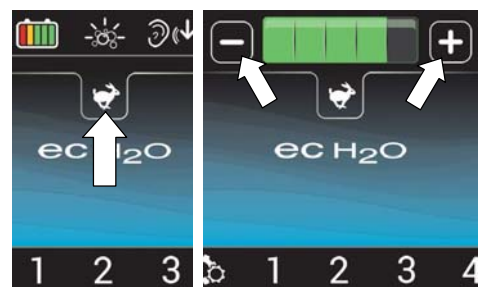



FIG. 50

-  Modèles équipés de l'option environnement difficile - Appuyez une fois sur l'icône environnement difficile pour distribuer du détergent pendant 30 secondes. L'icône devient verte et un compte à rebours de 30 secondes commence. Pour une distribution de détergent en continu, maintenez enfoncée l'icône pendant 2 secondes, jusqu'à ce qu'une minuterie en continu apparaisse. Appuyez sur l'icône à tout moment pour arrêter. (Figure 51). L'icône clignote en jaune lorsque le réservoir pour environnement difficile a besoin d'être rempli.

REMARQUE : Lorsque le mode environnement difficile est activé, les réglages de la pression d'abaissement et de la distribution de solution se mettent automatiquement sur élevé. Lorsqu'il est désactivé, les réglages retrouvent leurs valeurs originales.

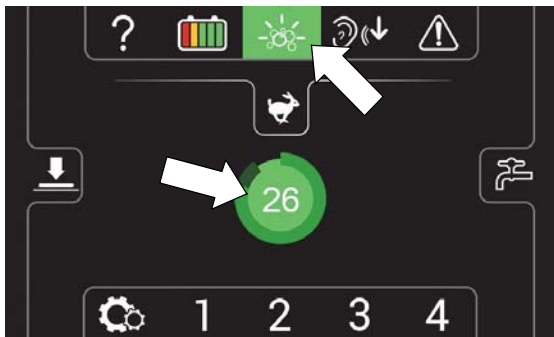



FIG. 51

-  Appuyez sur l'icône mode silencieux pour réduire le bruit du moteur d'extraction dans les endroits où le volume sonore est réglementé (Figure 52). L'icône devient verte lorsque ce mode est activé. Appuyez à nouveau sur le bouton pour arrêter.

REMARQUE : L'aspiration de l'eau diminuera légèrement lorsque le mode silencieux est activé.

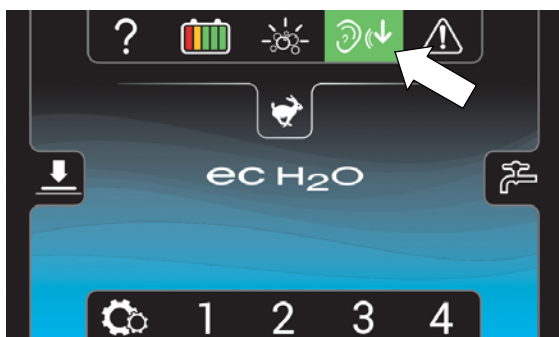


FIG. 52

- Appuyez sur les chiffres du réglage de zone pour une utilisation rapide (Figure 53). Le numéro de zone devient vert lorsque ce mode est activé. Chaque numéro de réglage de zone est configuré en usine avec des débits de solution, des pressions d'abaissement et des vitesses maximales de brossage différents.

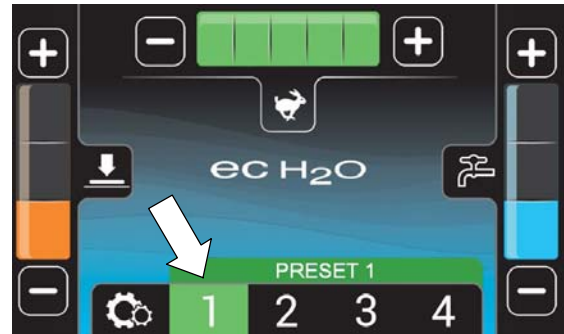


FIG. 53

Pour modifier les réglages de zone par défaut - Configurez les réglages de zone désirés, puis maintenez enfoncé le bouton du numéro de zone, jusqu'à ce que vous soyez invité à nommer le nouveau réglage de zone. Sélectionnez « oui » pour saisir un nouveau nom (Figure 54). En sélectionnant « non », le nom prédéfini sera supprimé.

REMARQUE : Seul le mode superviseur permet de modifier les réglages de zone d'usine (voir les instructions des COMMANDES DU SUPERVISEUR au dos de ce manuel).

Les réglages de zone peuvent configurer les commandes suivantes :

- Taux de pression d'abaissement
- Débit de solution
- Mode silencieux marche ou arrêt (option)
- Vitesse maximale de brossage (modèle tracté)
- Mode ec-H2O marche ou arrêt (option)
- Mode environnement difficile marche ou arrêt (option).

REMARQUE : Les mode environnement difficile et ec-H2O ne peuvent pas être configurés ensemble.



FIG. 54

Si les réglages de zone sont configurés pour brosser un hall d'entrée, par exemple, renommez la zone « HALL » (Figure 55). Appuyez sur la flèche verte pour définir un nouveau réglage de zone.



FIG. 55

Le nom apparaîtra au-dessus du numéro du réglage de zone lorsque le bouton de zone est appuyé (Figure 56). Répétez le processus pour d'autres réglages de zone.

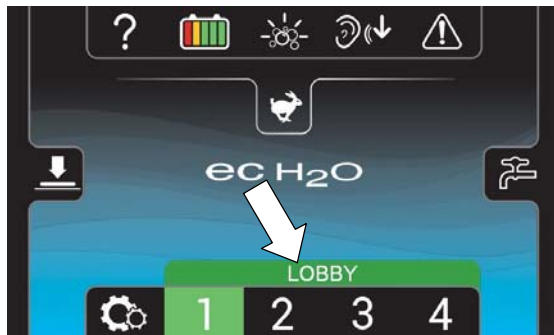



FIG. 56

9.  Appuyez sur l'icône des réglages sur l'écran d'accueil de l'opérateur pour accéder à l'écran suivant (Figure 57). Les boutons sont expliqués ci-dessous.

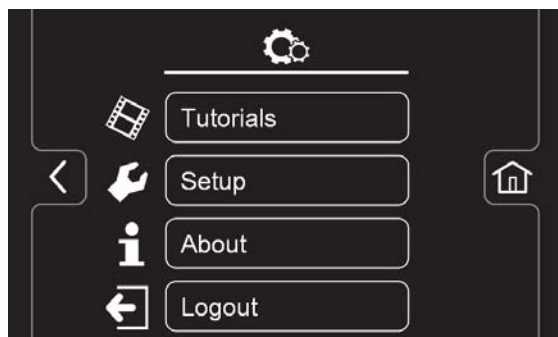



FIG. 57

 Bouton tutoriels - Comprend des vidéos sur la manière d'effectuer une opération spécifique et les procédures d'entretien. Appuyez sur les icônes des vidéos pour démarrer les vidéos (Figure 58).

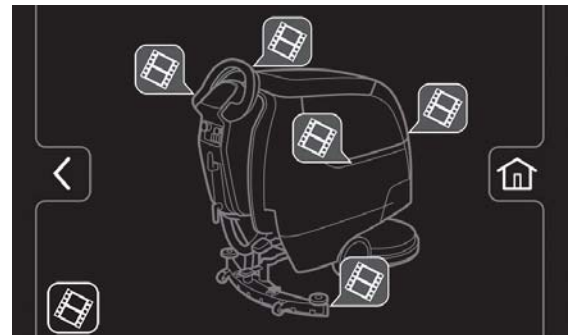





FIG. 58

 Bouton de mise en service - Requier que l'utilisateur soit au mode superviseur pour accéder à la mise en service de la machine. Voir les instructions COMMANDES DU SUPERVISEUR au dos du manuel.

 Bouton à propos de - Comprend des informations sur les systèmes de la machine.

 Bouton de déconnexion - Requis lorsque les commandes du superviseur sont configurées avec des numéros de connexion attribués. Voir les instructions COMMANDES DU SUPERVISEUR au dos du manuel.


10.  L'icône de l'indicateur d'entretien sur l'écran d'accueil clignotera en jaune ou rouge lorsqu'un défaut de machine est détecté (Figure 59).



FIG. 59

En conjonction avec une icône d'indicateur d'entretien clignotante, les écrans de défauts suivants s'affichent automatiquement pour indiquer le problème.

Icône de défaut de machine jaune (Figure 60). Voir CODES INDICATEUR D'ENTRETIEN pour diagnostiquer un défaut de machine.



FIG. 60

Icône de défaut du système ec-H2O rouge ou jaune (Figure 61). Voir CODES INDICATEUR D'ENTRETIEN pour diagnostiquer un défaut du système ec-H2O.

Lorsque l'icône de défaut du système ec-H2O **clignote en bleu et en rouge**, la cartouche de conditionnement de l'eau est périmée et doit être remplacée. Voir REMPLACEMENT DE LA CARTOUCHE DE CONDITIONNEMENT DE L'EAU ec-H2O NanoClean.



FIG. 61

Icône jaune du frein de parking (Figure 62). Le levier du frein de parking doit être relâché avant l'utilisation de la machine.



FIG. 62

Appuyez sur les flèches en haut de l'écran pour faire défiler les écrans de défauts.

FONCTIONNEMENT DE LA MACHINE

POUR VOTRE SÉCURITÉ : N'utilisez pas la machine avant d'avoir lu et compris le manuel de l'opérateur.

LISTE DE CONTRÔLE AVANT LA MISE EN SERVICE

- ☐ Balayez la zone et éliminez tout obstacle.
- ☐ Vérifiez l'usure et les détériorations des brosses/patins.
- ☐ Vérifiez l'usure et les détériorations des lames le racloir.
- ☐ Vérifiez que le réservoir de récupération est vide et que l'écran et le plateau à déchets sont propres.
- ☐ Vérifiez l'usure et les détériorations de la jupe de la tête de brossage.
- ☐ Modèle à brosse cylindrique - Vérifiez que le plateau à déchets est vide et propre.
- ☐ Brossage ec-H2O : Assurez-vous que le réservoir de solution est rempli uniquement d'eau claire et froide.
- ☐ Brossage ec-H2O : Assurez-vous que tous les agents nettoyants conventionnels ou de restauration sont vidangés et rincés du réservoir de solution.
- ☐ Vérifiez le bon fonctionnement de la machine.

COMMANDE DE LA MACHINE

Pour les instructions de fonctionnement du tableau de bord T300, voir FONCTIONNEMENT DU TABLEAU DE BORD.

1. Relâchez le levier du frein de parking, si la machine est équipée de cette option (Figure 63).
2. Tournez la clé en position on (I) (Figure 63).



FIG. 63

3. Modèles ec-H2O - Le système ec-H2O se met automatiquement en marche au démarrage. Pour arrêter le système ec-H2O, appuyez sur le commutateur ec-H2O situé sous le contact.

ATTENTION : Lors de la première utilisation ou après avoir remplacé la cartouche de conditionnement de l'eau, le système ec-H2O outrepassera automatiquement le débit de solution sélectionné, et ce pendant jusqu'à 75 minutes.

4. Abaissez la tête de brossage sur le sol en appuyant sur la pédale de soulèvement de la tête de brossage, comme illustré (Figure 64).



FIG. 64

5. Abaissez le bloc de racloir au sol en appuyant avec le pied sur le patin de pied, comme illustré (Figure 65). Pour relever le bloc de racloir, placez la pointe du pied sous le patin de pied et soulevez. Le moteur d'extraction démarrera lorsque le bloc de racloir sera abaissé.

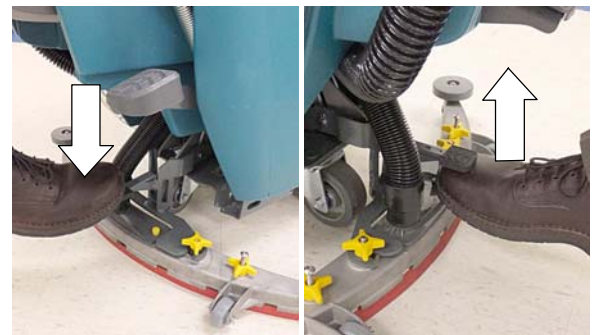


FIG. 65

6. Modèles tractés - poussez le levier directionnel en position de marche avant pour avancer (Figure 66). Pour faire reculer la machine, tirez le levier directionnel vers l'arrière.



FIG. 66

7. Pour commencer le brossage, tirez sur la barre de démarrage (Figure 67).



FIG. 67

8. Modèles tractés - ajustez la vitesse de brossage en tournant le cadran de vitesse sur la vitesse souhaitée (Figure 68).

Modèles non tractés - poussez lentement la machine vers l'avant. La ou les brosses en rotation aideront la machine à avancer.



FIG. 68

- 9.. Modèle avec une pression vers le bas manuel - Lorsqu'une pression de brossage plus importante est requise pour des zones particulièrement sales, il vous suffit de soulever le levier de pression de brossage (Figure 69).

REMARQUE : Relâchez le levier de la pression d'abaissement lorsque vous relevez la tête de brossage.



FIG. 69

10. Pour arrêter le brossage, relâchez la barre de démarrage et soulevez la tête de brossage et le bloc de racloir du sol. Coupez le contact et engagez le frein parking, si la machine en est équipée.

PENDANT LE FONCTIONNEMENT DE LA MACHINE

⚠ AVERTISSEMENT : Les matières inflammables ou métaux réactifs peuvent provoquer des explosions ou un incendie. Ne les ramassez pas.

1. Faites chevaucher de 5 cm chaque couloir de brossage.
2. Déplacez constamment la machine pour éviter d'endommager la finition du sol.
3. Essuyez les lames du racloir avec un chiffon si les lames laissent des traînées.
4. Évitez de heurter la machine contre les montants et les murs.
5. Lors de la vidange et du remplissage de la machine, complétez toujours le niveau de détergent du réservoir pour environnement difficile en option.

POUR VOTRE SÉCURITÉ : Lorsque vous utilisez la machine, ne brossez pas sur des pentes qui dépassent les 9 % et ne transportez pas la machine sur des pentes dépassant les 21 %.

6. Versez une solution de contrôle de mousse recommandée dans le réservoir de récupération, si un excès de mousse apparaît.

ATTENTION : Une accumulation de mousse n'activera pas le filtre d'arrêt à flotteur, cela provoquera des dommages au moteur d'extraction.

7. Utilisez la méthode du double brossage pour les zones très sales. Brossez d'abord la zone avec le racloir relevé, laissez agir la solution entre 3 et 5 minutes, puis brossez la zone une deuxième fois, avec le racloir abaissé.
8. Modèle à tête de brossage orbitale -Soyez prudent lorsque vous travaillez à proximité de la plinthe (Figure 70) et d'accessoires fixés au sol tels que des lavabos sur pied et autres objets fragiles. Gardez le bord de la tête de brossage métallique avec un écart suffisant de la plinthe pour éviter de l'endommager.

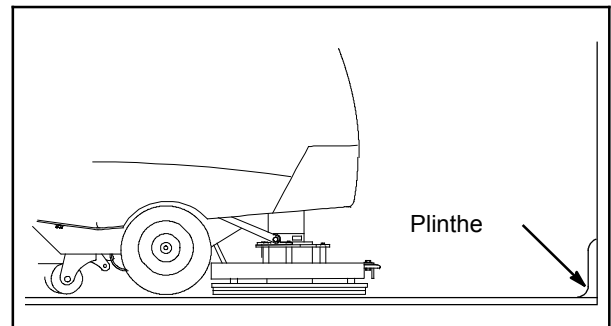


FIG. 70

9. Lorsque vous laissez la machine sans surveillance, retirez la clé et engagez le frein parking, si la machine en est équipée.

10. N'utilisez pas la machine dans les zones où la température ambiante est supérieure à 43°C ou inférieure à 0°C.

BOUCHON D'ARRÊT D'URGENCE (modèles tractés)

En cas d'urgence, appuyez sur le bouton d'arrêt d'urgence (Figure 71). Ce bouton rouge coupe l'alimentation de la machine. Pour redémarrer, tournez le bouton dans le sens des aiguilles d'une montre et tournez à nouveau la clé.

N'utilisez ce bouton qu'en cas d'urgence. Il n'est pas destiné à l'arrêt normal de la machine.



FIG. 71

INDICATEUR DE NIVEAU DE CHARGE DE LA BATTERIE

L'indicateur du niveau de charge des batteries (BDI) affiche le niveau de charge des batteries pendant le fonctionnement de la machine. Lorsque les batteries sont chargées complètement, les cinq voyants de l'indicateur sont allumés (Figure 72). Lorsque le niveau de charge atteint la lumière rouge, arrêtez le brossage et rechargez les batteries. Lorsque le voyant rouge commence à clignoter, la fonction de brossage est automatiquement arrêtée afin de protéger les batteries contre une décharge totale. Modèle tracté : La machine arrêtera de se déplacer lorsque le témoin rouge clignote, cela permettra à l'utilisateur de transporter la machine vers le poste de charge.

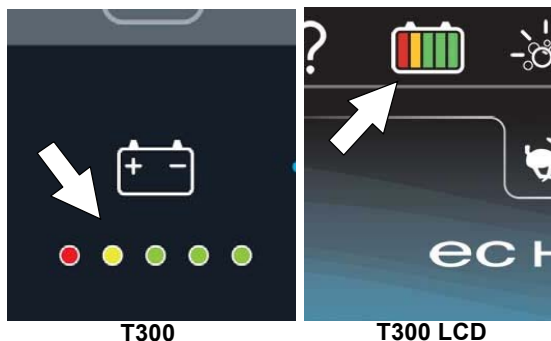


FIG. 72

TABLEAU DES COUPE-CIRCUIT

La machine est équipée de coupe-circuit réenclenchables pour la protéger contre une surcharge de courant. Si un coupe-circuit se déclenche, débranchez la connexion du câble de la batterie et réinitialisez le coupe-circuit en appuyant sur le bouton un fois que le coupe-circuit est refroidi. Rebranchez la connexion du câble de la batterie. Si le coupe-circuit ne se réinitialise pas ou continue de se déclencher, contactez le personnel d'entretien.

Le tableau des coupe-circuit est situé à proximité du compartiment de batteries et il est identifié comme décrit ci-dessous (Figure 73).

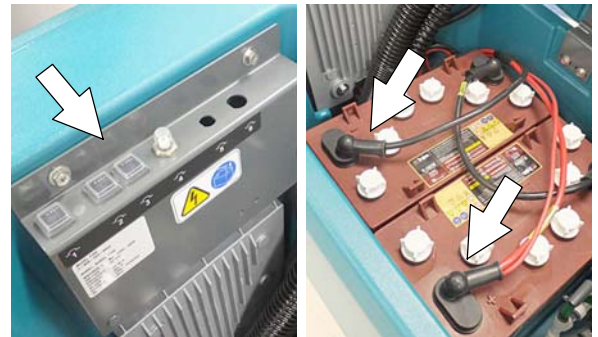


FIG. 73

Coupe-circuit	Puissance	Circuit protégé
CB-1	4 A	Contact, tableau de commande
CB-2	4 A	Module ec-H2O
CB-3	4 A	Pompe ec-H2O
CB-4	30 A	Propulsion

POUR VOTRE SÉCURITÉ : Lors de la maintenance de la machine, toutes les réparations doivent être effectuées par du personnel formé.

COMPTEUR HORAIRE

Le compteur horaire enregistre le nombre d'heures de service de la machine. Utilisez le compteur horaire pour effectuer les procédures d'entretien spécifiques et pour enregistrer l'historique des opérations d'entretien (Figure 74).



FIG. 74

VIDANGE DES RÉSERVOIRS

POUR VOTRE SÉCURITÉ : Avant de quitter ou d'entretenir la machine, arrêtez-la sur une surface horizontale, coupez le contact, retirez la clé et engagez le frein de stationnement, si la machine en est équipée.

VIDANGE DU RÉSERVOIR DE RÉCUPÉRATION

Vidangez et nettoyez le réservoir de récupération quotidiennement et entre les remplissages de réservoirs de solution.

1. Transportez la machine vers le lieu de vidange.
2. Pour les modèles équipés de bouchons de tuyaux de vidange, tenez le tuyau vers le haut, retirez le bouchon, puis abaissez lentement le tuyau pour vidanger. Pour les modèles équipés d'un tuyau de vidange avec vanne de commande de distribution, abaissez le tuyau et ouvrez lentement la vanne pour vidanger (Figure 75).



FIG. 75

REMARQUE : Si vous utilisez un seau pour vidanger la machine, n'employez pas le même seau pour remplir le réservoir de solution.

3. Retirez et nettoyez le filtre d'arrêt à flotteur (Figure 76).



FIG. 76

4. Retirez le bac à déchets et videz-le (Figure 77).



FIG. 77

5. Rincez le réservoir de récupération à l'eau propre et essuyez tout résidu de saleté (Figure 78).



FIG. 78

VIDANGE DU RÉSERVOIR DE SOLUTION

Vidangez le réservoir de solution quotidiennement.

1. Transportez la machine vers le lieu de vidange.

POUR VOTRE SÉCURITÉ : Avant de quitter ou d'entretenir la machine, arrêtez-la sur une surface horizontale, coupez le contact, retirez la clé et engagez le frein de stationnement, si la machine en est équipée.

2. Pour vider l'eau restante du réservoir de solution, tirez le tuyau de solution hors du rail pour accessoires (Figure 79).



FIG. 79

Rebranchez fermement le tuyau de solution au rail pour accessoires après la vidange du réservoir.

3. Rincez le réservoir de solution avec de l'eau propre (Figure 80).



FIG. 80

4. Retirez le filtre du réservoir de solution et nettoyez l'écran après 50 heures d'utilisation (Figure 81). Le filtre de solution se trouve sous la machine, à l'arrière. Vidangez le réservoir de solution avant le démontage du filtre.

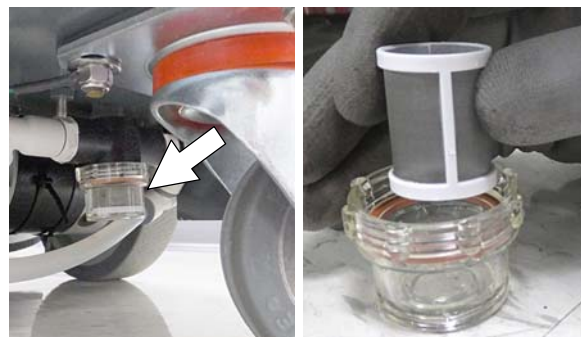
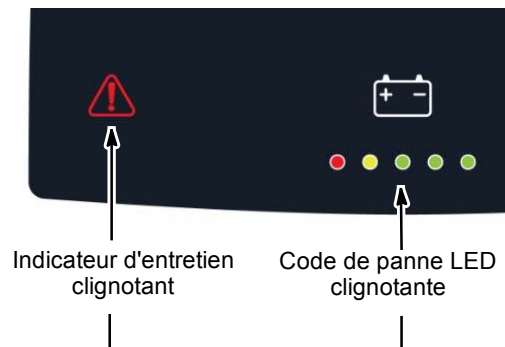


FIG. 81

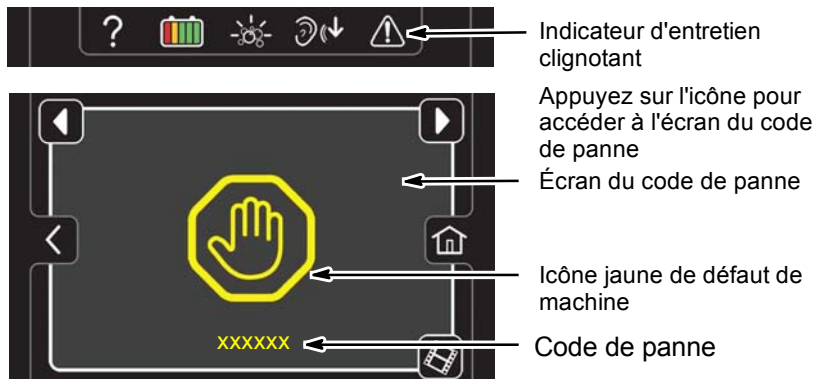
CODES INDICATEURS D'ENTRETIEN.

Lorsque la machine ou le chargeur de batterie détecte un défaut, l'indicateur d'entretien clignote. Un code de défaut est fourni pour déterminer le problème, tel que décrit ci-dessous.

Tableau de commande T300



Commandes Pro-Panel T300 (LCD)



Code de panne LED * = clignotante	Code de panne LCD	CAUSE	SOLUTION
* * * * *	0xFF0	Bouton d'arrêt d'urgence activé.	Relâchez le bouton d'arrêt d'urgence et redémarrez la machine.
. . . * .	0x0201	Problème de câblage, connecteur ou panneau de commande d'actionneur de levage de tête.	Contactez le personnel d'entretien.
. . . * *	0x0101	Problème de câblage, connecteur ou panneau de commande de moteur du brosse.	Contactez le personnel d'entretien.
* * * * .	0x0102	Perte de tension.	Contactez le personnel d'entretien.
. * . . *	0x0301	Solution raccordement du robinet ou un problème de carte de contrôle	Vérifier les connexions. Contactez le personnel d'entretien.
. * . * *	0x0303	Soupape de Solution-dessus du courant	Contactez le personnel d'entretien.
* . * * .	0x0307	Soupape de Solution panneau de contrôle faute	Contactez le personnel d'entretien.
. . * . .	0x0501	Problème de câblage, connecteur ou panneau de commande de moteur d'extraction.	Contactez le personnel d'entretien.
. . * . *	0x0601	Problème de câblage, connecteur ou panneau de commande de la pompe de détergent pour environnement difficile.	Contactez le personnel d'entretien.
. . * * .	0x0910	Coupe-circuit de propulsion déclenché.	Débranchez la batterie et réinitialisez le coupe-circuit. Si le déclenchement se répète, contactez le personnel d'entretien.
. . * * *	0x0901	Problème de câblage, connecteur ou panneau de commande du moteur de propulsion.	Contactez le personnel d'entretien.

CODES INDICATEURS D'ENTRETIEN - Suite

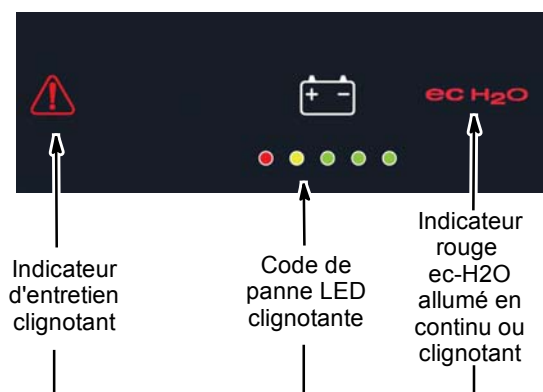
Code de panne LED * = clignotante	Code de panne LCD	CAUSE	SOLUTION
• * • * *	0xFF00	Échec de chargement du logiciel.	Contactez le personnel d'entretien.
* • • • *	0x0900 0x0903 0x0904 0x0905 0x0920→0x0934	Panne de propulsion I Propulsion I-Communication avec l'entraînement perdue Défaillance du cycle d'alimentation de propulsion Défaillance de limite du courant de propulsion Défaillances de propulsion	Redémarrez la machine. Si la panne se répète, contactez le personnel d'entretien.
* • • * •	0x0906 0x0907	Panne de coupure du moteur de propulsion	Contactez le personnel d'entretien.
* • • * *	0x0103 0x0104 0x0105	Surtension du moteur de la brosse	Contactez le personnel d'entretien.
* • * • *	0x0902	La barre de démarrage est tirée ou obstruée avant de mettre la machine en marche.	Relâchez la barre de démarrage ou retirez l'obstacle avant de mettre la machine en marche.
* • * * •	0x0107 0x0207 0x0507 0x0607	Panne du panneau de commande du moteur de brosse Panne du panneau de commande du moteur d'actionneur Panne du panneau de commande du moteur d'extraction Panne du panneau de commande de la pompe de détergent	Débranchez la connexion du câble de batterie et contactez le personnel d'entretien pour remplacer le panneau de commande.
* • * * *	0x0503 0x0504 0x0505	Surtension du moteur d'extraction.	Contactez le personnel d'entretien.
* * • • •	0x0506	Panne de coupure du moteur d'extraction.	Contactez le personnel d'entretien.
* • * * *	0x0603 0x0604 0x0605	Surtension de la pompe de détergent pour environnement difficile.	Contactez le personnel d'entretien.
* * • * •	0x0606	Panne de coupure de la pompe de détergent pour environnement difficile.	Contactez le personnel d'entretien.
* * • * •	0x0106	Panne de coupure du moteur de la brosse.	Contactez le personnel d'entretien.
• * * * •	0xF103 0xFF20 0x0704	Panne de communication du chargeur Panne de communication du panneau de commande de la brosse Panne de communication du système ec-H2O	Redémarrez Si le code de panne persiste, contactez le personnel d'entretien.

CODES INDICATEUR D'ENTRETIEN DU CHARGEUR EMBARQUÉ

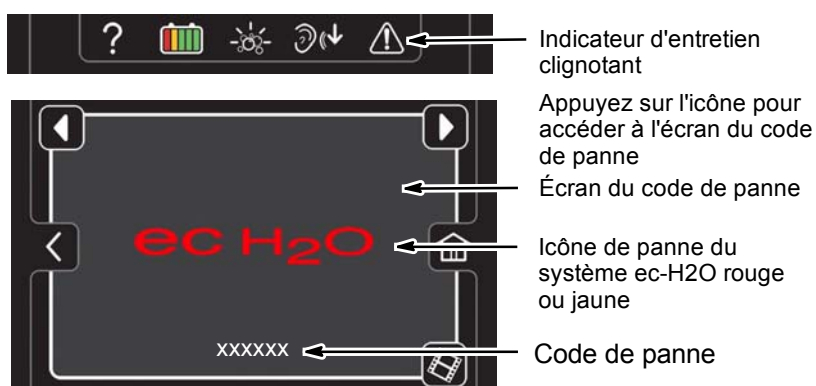
Code de panne LED * = clignotante	Code de panne LCD	CAUSE	SOLUTION
* * * • •	0xF100	État d'erreur du chargeur.	Contactez le personnel d'entretien.
• * * • •	0xF101	Le chargeur n'est pas connecté au pack de batteries.	Vérifiez les connexions du câble.
• * • • •	0xF102	Chargeur surchauffé.	Laissez le chargeur se refroidir. Placez-le dans un endroit bien aéré. Chargez les batteries dans un endroit où la température est inférieure ou égale à 27°C. Si le défaut persiste, contactez le personnel d'entretien.
• * * * •	0xF103	Panne de communication du chargeur	Redémarrez le chargeur. Si le code de panne persiste, contactez le personnel d'entretien.
• * * • *	0xF104	La minuterie du chargeur a dépassé le temps de charge maximal. Interrompt le cycle de chargement.	Remplacez les batteries.

CODES INDICATEUR D'ENTRETIEN SYSTÈME ec-H2O - OPTION

Tableau de commande T300e/T300



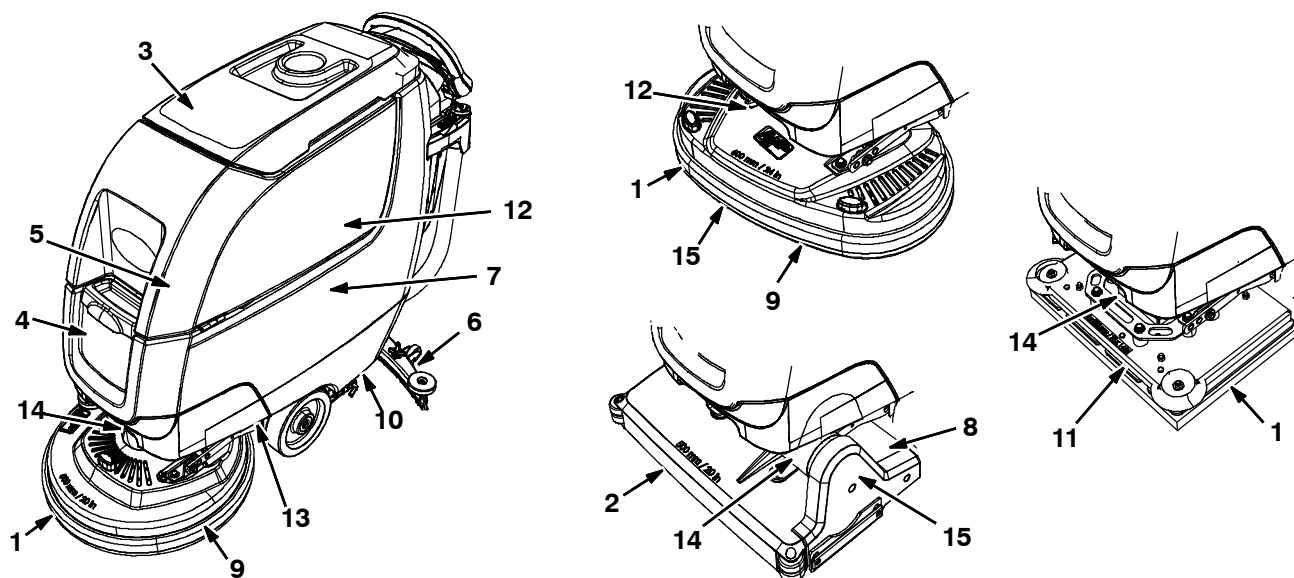
Commandes Pro-Panel T300 (LCD)



Code de panne LED *= clignotante	Code de panne LCD	CAUSE	SOLUTION
• * • * •	0x0711	Problème de câblage, connecteur ou panneau de commande de la pompe ec-H2O.	Contactez le personnel d'entretien.
• * * * *	0x0713 0x0714 0x0715	Surtension de la pompe ec-H2O	Contactez le personnel d'entretien.
* • • • •	0x0717	Panne de coupure de la pompe ec-H2O	Contactez le personnel d'entretien.
* • * • •	0x0703 0x0712	Déclenchement du court-circuit du système ec-H2O Déclenchement du court-circuit de la pompe ec-H2O	Réenclenchez le coupe-circuit. Si le déclenchement se répète, contactez le personnel d'entretien.
Indicateur ecH2O rouge allumé en continu	0x0716 0x0727 0x0741 0x0746	Panne de coupure de la pompe ec-H2O Panne du panneau de commande ec-H2O Pompe de conditionnement de l'eau ouverte Panne de la pompe de conditionnement de l'eau	Contactez le personnel d'entretien.
Indicateur ecH2O rouge clignotant*	0x0702 0x0708* 0x072A 0x0721 0x0723 0x0726	Déclenchement du changement de pression ec-H2O Régulation trop forte du système ec-H2O Défaillance de l'électrode ec-H2O Pas de courant de cellule ec-H2O Surtension de cellule ec-H2O Panne de coupure de cellule ec-H2O	Contactez le personnel d'entretien.
Indicateur ecH2O clignotant bleu/rouge		La cartouche de conditionnement de l'eau est périmée	Remplacez la cartouche de conditionnement de l'eau.

*Vérifiez si du détergent de nettoyage a été ajouté au réservoir de solution. Si le système ec-H2O a été utilisé avec un détergent de nettoyage, vidangez le réservoir de solution, ajoutez de l'eau propre et faites fonctionner le système ec-H2O jusqu'à disparition du code de panne.

TABLEAU D'ENTRETIEN



Fréquence	Person ne resp.	Réf.	Description	Procédure
Tous les jours	O	1	Patin(s)	Vérifier, faire pivoter ou remplacer
	O	1	Brosse(s)	Vérifier, nettoyer
	O	2	Brosses cylindriques	Vérifier, nettoyer
	O	3	Réservoir de récupération	Vidanger, rincer, nettoyer le filtre de coupure à flotteur et le bac à déchets si équipé
	O	4	Réservoir de solution	Vidanger, rincer
	O	5	Réservoir pour environnement difficile (en option)	Vérifier, remplir
	O	6	Racloir	Nettoyer, vérifier l'endommagement et l'usure
	O	7	Batteries	Charger si nécessaire
	O	8	Cuve à débris	Nettoyer
	O	9	Jupe de la tête de lavage	Vérifier l'endommagement et l'usure
Chaque semaine	O	7	Éléments des batteries	Vérifier le niveau d'électrolyte
	O	6	Réservoir de récupération de l'égouttement du bloc du racloir	Vérifier, nettoyer
50 heures	O	2	Brosses cylindriques :	Faire pivoter les brosses. Vérifier l'absence d'usure.
	O	2	Tête de brossage cylindrique	Nettoyer le dessous de la tête de brossage
	O	3	Joint du bouchon du réservoir de récupération	Vérifier l'absence d'usure.
	O	10	Filtre du réservoir de solution	Nettoyer
100 heures	O	7	Système de remise à niveau d'eau des batteries (en option)	Vérifier l'absence de dommages et d'usure au niveau des tuyaux.
200 heures	O	7	Batteries, bornes et câbles	Vérifier et nettoyer
500 heures	T	11	Isolateurs orbitaux inférieurs	Replacer (qté 4)
750 heures	T	12	Moteur d'extraction	Remplacer les balais en carbone
1250 heures	T	13	Moteur de propulsion	Remplacer les balais en carbone
	T	14	Moteur de brosse	Remplacer les balais en carbone
	T	15	Courroie de brosse	Remplacer la courroie

O = Opérateur T = Personnel formé

ENTRETIEN DE LA MACHINE

Afin de maintenir la machine en bon état de fonctionnement, exécutez simplement les procédures d'entretien suivantes.

POUR VOTRE SÉCURITÉ : Avant de quitter ou d'entretenir la machine, arrêtez-la sur une surface horizontale, coupez le contact, retirez la clé et engagez le frein de stationnement, si la machine en est équipée.

POUR VOTRE SÉCURITÉ : Portez un équipement de protection individuelle, selon le besoin, lors de l'entretien de la machine. Toutes les réparations doivent être effectuées uniquement par du personnel formé.

APRÈS CHAQUE UTILISATION

1. Vidangez et rincez le réservoir de récupération (Figure 82). Voir VIDANGE DES RÉSERVOIRS



FIG. 82

2. Retirez le bac à déchets et videz-le (Figure 83).



FIG. 83

3. Retirez et nettoyez le filtre d'arrêt à flotteur (Figure 84).



FIG. 84

4. Vidangez et rincez le réservoir de solution (Figure 85).



FIG. 85

5. Tête de brosse à disque - Retournez le patin ou remplacez-le en cas d'usure (Figure 86).

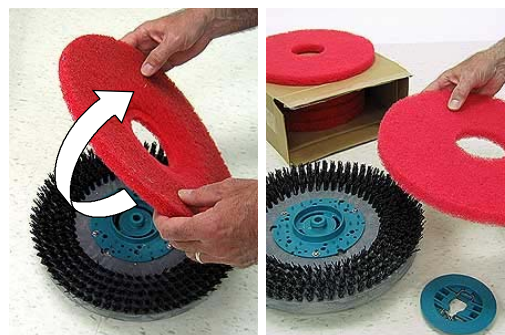


FIG. 86

Tête de brosse orbitale - Retournez le patin utile ou remplacez-le en cas d'usure (Figure 87).

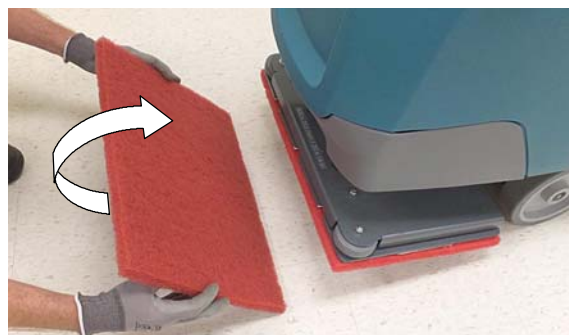


FIG. 87

6. Système d'entraînement du patin ou brosses Insta-Click nettoyer tout débris accumulés de la zone d'attachement du moyeu (Figure 88).



FIG. 88

7. Essuyez les lames du racloir. Vérifiez l'absence de dommages et d'usure sur les lames (Figure 89). Permutez la lame en cas d'usure. Voir REMPLACEMENT DES LAMES DE RACLOIR.



FIG. 89

8. Assurez-vous que la jupe de la tête de brosse n'est ni usée ni endommagée (Figure 90). Remplacez le sac s'il est usé ou endommagé.



FIG. 90

9. Nettoyez la surface extérieure de la machine avec un produit nettoyant multi-usages et un chiffon humidifié (Figure 91).



FIG. 91

10. Tête de brosse cylindrique - Retirez et nettoyez la cuve à débris (Figure 92).



FIG. 92

11. Option environnement difficile - Remplissez le réservoir pour environnement difficile avec un détergent recommandé à pleine concentration (Figure 93). Remplacez le bouchon.



FIG. 93

12. Chargez les batteries (Figure 94). Voir BATTERIES.



FIG. 94

APRÈS CHAQUE UTILISATION HEBDOMADAIRE

1. Vérifiez le niveau d'électrolyte de toutes les batteries (Figure 95). Voir BATTERIES.

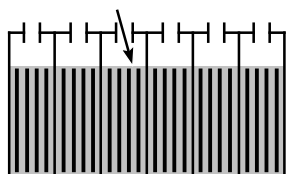


FIG. 95



2. Retirez le couvercle de la récupération de l'égouttement du bloc de racler et nettoyez le réservoir (Figure 96).



FIG. 96

TOUTES LES 50 HEURES DE SERVICE

1. Retirez le filtre du réservoir de solution et nettoyez l'écran (Figure 97). Tournez la cuvette de filtre dans le sens contraire des aiguilles d'une montre pour la retirer. Assurez-vous de vidanger le réservoir de solution avant le démontage du filtre.

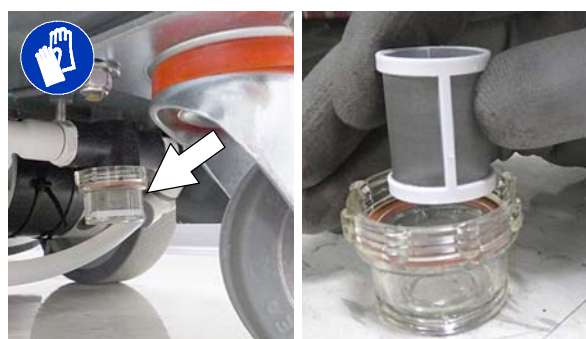


FIG. 97

2. Brosses cylindriques - Faites pivoter les brosses d'avant en arrière (Figure 98). Remplacez les brosses lorsqu'elles ne nettoient plus convenablement.



FIG. 98

3. Tête de brossage cylindrique - Retirez les débris accumulés du dessous de la tête de brossage (Figure 99).



FIG. 99

4. Examinez et nettoyez le joint du couvercle du réservoir de récupération (Figure 100). Remplacez le joint s'il est endommagé.



FIG. 100

TOUTES LES 100 HEURES DE SERVICE

Si la machine est équipée du système de remise à niveau d'eau des batteries en option, vérifiez l'usure et l'endommagement des tuyaux d'eau et raccords (Figure 101). Remplacez le système s'il est endommagé.

POINT SÉCURITÉ : Lors de l'entretien des batteries, portez un équipement de protection individuelle selon le besoin. Évitez tout contact avec l'acide des batteries.

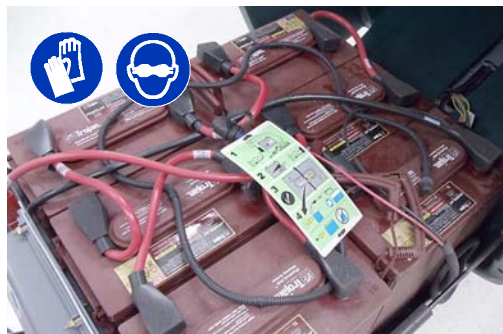


FIG. 101

MOTEURS ÉLECTRIQUES

Remplacez les balais de charbon du moteur comme indiqué. Contactez un personnel formé pour le remplacement des balais de charbon.

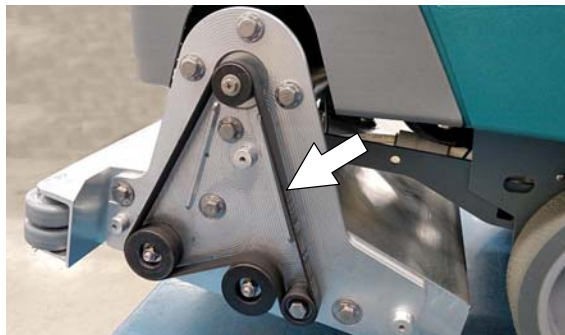
Remplacement des balais de charbon	Heures
Moteur d'extraction	750
Moteur de propulsion (modèle tracté)	1250
Moteurs de brosse à disque	1250
Moteurs de brosse cylindrique	1250
Moteurs de brosse orbitale	1250

COURROIES

POUR VOTRE SÉCURITÉ : Avant de quitter ou d'entretenir la machine, arrêtez-la sur une surface horizontale, coupez le contact, retirez la clé et engagez le frein de stationnement, si la machine en est équipée.

Remplacez les courroies toutes les 1250 heures. Contactez un personnel formé pour le remplacement de la courroie (Figure 102).

Courroie d'entraînement des brosses cylindriques



Courroie d'entraînement des brosses à disque double

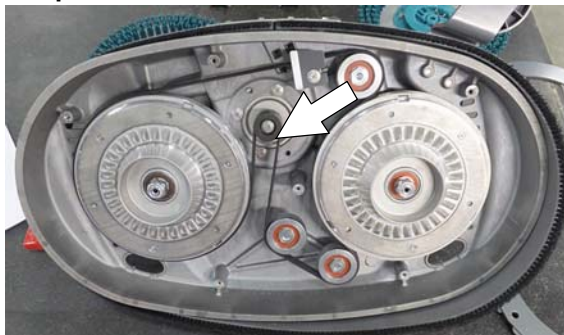


FIG. 102

ISOLATEURS TÊTES DE BROSSAGE ORBITALES

POUR VOTRE SÉCURITÉ : Avant de quitter ou d'entretenir la machine, arrêtez-la sur une surface horizontale, coupez le contact, retirez la clé et engagez le frein de stationnement, si la machine en est équipée.

Remplacez les quatre isolateurs de vibrations inférieurs toutes les 500 heures. Les isolateurs inférieurs (cachés) sont situés entre la plaque du capot et la plaque d'entraînement. Contactez un personnel formé pour le remplacement de l'isolateur. (Figure 103).



FIG. 103

BATTERIES

POUR VOTRE SÉCURITÉ : Avant d'entretenir la machine, arrêtez-la sur une surface horizontale, coupez le contact, retirez la clé et engagez le frein de stationnement, si la machine en est équipée.

La durée de vie des batteries dépend de leur bon entretien. Pour optimiser la durée de vie des batteries :

- Ne chargez pas les batteries plus d'une fois par jour et seulement après avoir fait tourner la machine pendant au moins 15 minutes.
- Ne laissez pas les batteries partiellement déchargées pendant une longue période de temps.
- Chargez toujours les batteries dans un endroit bien-aéré pour prévenir l'accumulation de gaz. Chargez les batteries dans un endroit où la température ambiante est inférieure ou égale à 27°C.
- Laissez le chargeur charger entièrement les batteries avant d'utiliser-la machine.
- Maintenez les niveaux adéquats d'électrolyte des batteries noyées (liquides) en vérifiant les niveaux chaque semaine.

Votre machine est équipée de batteries de type noyé (liquide) au plomb ou de batteries ne nécessitant aucun entretien fournies par Tennant.

POUR VOTRE SÉCURITÉ : Avant d'entretenir la machine, éloignez tout objet métallique des batteries. Évitez tout contact avec l'acide des batteries.

BATTERIES NE NÉCESSITANT AUCUN ENTRETIEN

Les batteries ne nécessitant aucun entretien (AGM scellées) n'ont pas besoin d'une remise à niveau d'eau. Le nettoyage et autre entretien courant restent nécessaires.

BATTERIES AU PLOMB-ACIDE NOYÉES (LIQUIDES)

Les batteries de type noyé (liquide) au plomb-acide requièrent une remise à niveau d'eau régulière comme décrit ci-dessous. Vérifiez le niveau d'électrolyte des batteries chaque semaine.

REMARQUE : Ne vérifiez pas le niveau d'électrolyte si la machine est équipée du système de remise à niveau d'eau des batteries, en option. Passez à la rubrique SYSTÈME DE REMISE À NIVEAU D'EAU DES BATTERIES.

Le niveau d'électrolyte doit être légèrement au-dessus des plaques de batterie, comme illustré avant la charge (Figure 104). Ajoutez de l'eau distillée si nécessaire. **NE REMPLISSEZ PAS TROP.** L'électrolyte va augmenter de volume et risque de déborder lors de la charge. Après la charge, vous pouvez ajouter de l'eau distillée jusqu'à environ 3 mm sous les tubes de visée.

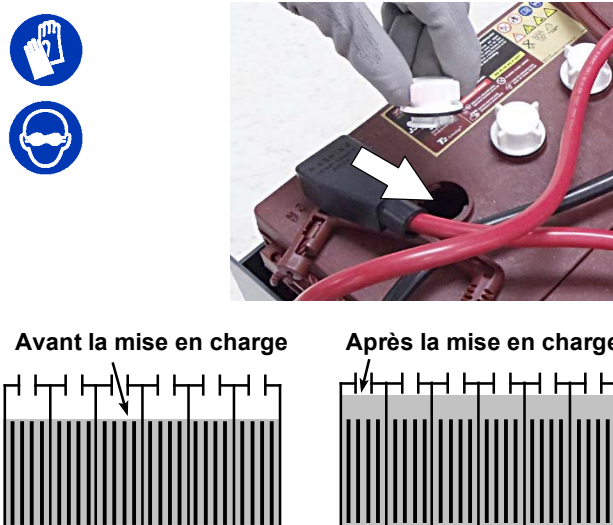


FIG. 104

REMARQUE : Assurez-vous que les bouchons des batteries sont à leur place pendant la charge des batteries. Il peut y avoir une odeur de soufre après la charge des batteries. C'est normal.

VÉRIFICATION DES CONNEXIONS/NETTOYAGE

Toutes les 200 heures de service, vérifiez si les cosses des câbles ne sont pas desserrées et nettoyez la surface des batteries, y compris les bornes et les attaches des câbles, pour éviter la corrosion. Utilisez une brosse métallique avec une solution concentrée de bicarbonate de soude et d'eau (Figure 105). N'ôtez pas les bouchons des batteries lors du nettoyage de celles-ci.



FIG. 105

CHARGE DES BATTERIES

Les instructions de mise en charge figurant dans ce manuel sont destinées au chargeur de batterie accompagnant votre machine. L'utilisation d'autres chargeurs de batteries qui ne sont ni fournis ni agréés par Tennant est interdite.

Si votre machine est équipée d'un type de chargeur de batterie autonome, consultez le manuel du propriétaire du chargeur pour les instructions de fonctionnement. Contactez votre distributeur ou Tennant pour des recommandations en matière de chargeur de batterie si la machine n'est pas équipée d'un chargeur.

POUR VOTRE SÉCURITÉ : L'utilisation de chargeurs de blocs batteries incompatibles peut endommager les batteries et provoquer un incendie.

NOTE IMPORTANTE : Le chargeur de batterie est réglé pour charger le type de batterie accompagnant votre machine. Si vous choisissez de changer de type ou de capacité de batterie (à savoir type noyé (liquide) au plomb-acide, ne nécessitant pas d'entretien, scellée, batteries AGM, etc.), le profil de charge du chargeur doit être changé, afin d'éviter l'endommagement de la batterie. Voir RÉGLAGES DU CHARGEUR DE BATTERIE

1. Transportez la machine dans un endroit bien aéré.

⚠ AVERTISSEMENT : Les batteries émettent de l'hydrogène gazeux. Ce gaz peut exploser ou s'enflammer. Évitez toute étincelle et toute flamme nue lors de la charge des batteries.

2. Arrêtez la machine sur une surface horizontale et sèche, mettez la machine hors tension et retirez la clé de contact.

POUR VOTRE SÉCURITÉ : Lors de l'entretien des batteries, arrêtez-la sur une surface horizontale, coupez le contact, retirez la clé et engagez le frein de stationnement, si la machine en est équipée.

3. Si la machine est équipée de batteries de type noyé (liquide) au plomb-acide, vérifiez le niveau d'électrolyte de la batterie chaque semaine avant la mise en charge. Voir *BATTERIES AU PLOMB-ACIDE NOYÉES (LIQUIDES)*.
4. Pour les modèles équipés de chargeurs embarqués, retirez le cordon d'alimentation du chargeur des crochets de rangement et branchez le cordon sur une prise murale reliée à la terre (Figure 106).



FIG. 106

Pour les modèles équipés de chargeurs autonomes, branchez d'abord le cordon d'alimentation CC du chargeur sur la prise de charge des batteries, puis branchez le cordon d'alimentation CA sur une prise murale reliée à la terre (Figure 107). Reportez-vous au manuel du chargeur de batterie autonome pour les instructions d'utilisation.

POUR VOTRE SÉCURITÉ : Ne débranchez pas le cordon d'alimentation c.c. du chargeur de la prise de la machine lorsque le chargeur est en marche. Vous risquez de provoquer des étincelles. Si le chargeur doit être arrêté durant la mise en charge, débranchez d'abord le cordon d'alimentation en courant alternatif.

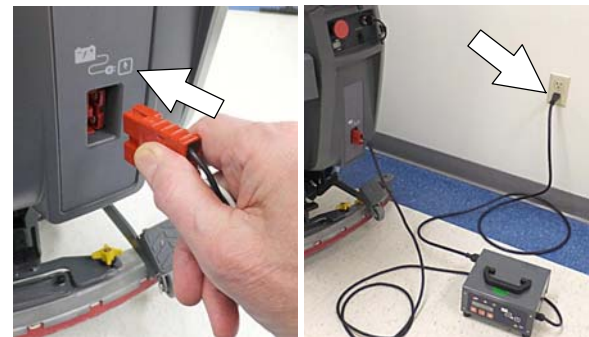


FIG. 107

5. Le chargeur commence automatiquement à charger et se coupe lorsque les batteries sont complètement chargées. La durée maximale du cycle de charge peut être de 6 à 12 heures, en fonction du type de batterie.
Chargeur de batterie embarqué : Les témoins de l'indicateur de niveau de charge de la batterie ondulent d'arrière en avant durant le cycle de charge. Lorsque les cinq témoins clignotent, le cycle de charge est terminé (Figure 108).

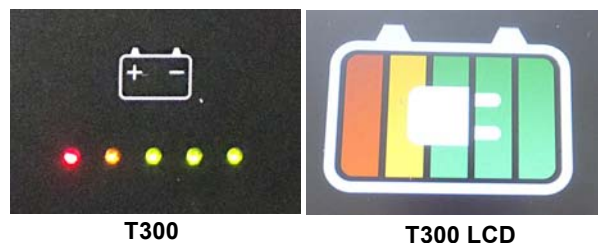


FIG. 108

- Après la charge des batteries, débranchez le cordon d'alimentation et enroulez le cordon autour des crochets prévus (Figure 109).

Pour les modèles équipés d'un chargeur autonome, débranchez toujours le cordon d'alimentation CA avant de débrancher le chargeur de la machine.



FIG. 109

RÉGLAGES DU CHARGEUR DE BATTERIE

Le chargeur de batterie est réglé pour charger le type de batterie accompagnant votre machine. Si vous choisissez de changer de type ou de capacité de batterie, le profil de charge du chargeur doit être

Si la machine est commandé sans piles, ajustez le réglage de correspondre au type de chargeur de batterie.

Pour une machine équipée d'un chargeur de batterie autonome, reportez-vous au manuel du propriétaire du chargeur autonome pour changer le profil de charge du chargeur.

Modèles T300 avec tableau de commande Membrane-

POUR VOTRE SÉCURITÉ : Lors de l'entretien des batteries, arrêtez-la sur une surface horizontale, coupez le contact, retirez la clé et engagez le frein de stationnement, si la machine en est équipée.

Pour changer les réglages du chargeur de batterie embarqué pour un type de batterie différent :

- Déconnectez le câble de la batterie au niveau de la machine (Figure 110).

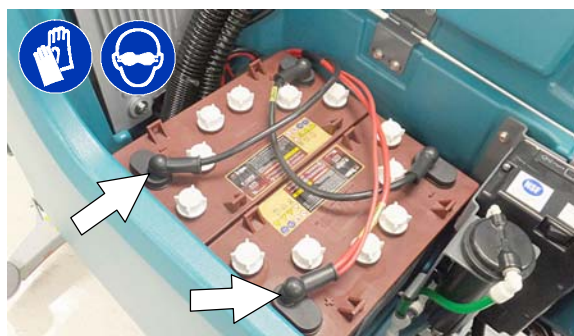


FIG. 110

- Déroulez le cordon d'alimentation du chargeur de batterie.
- À l'aide d'un tournevis cruciforme T25, retirez les deux vis situées en bas du panneau de commande pour accéder au chargeur de batterie (Figure 111).

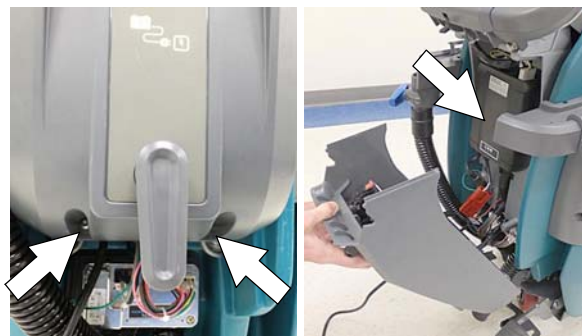


FIG. 111

- Déconnectez le câble de la batterie, le cordon d'alimentation et le faisceau de câbles du chargeur. À l'aide d'un tournevis cruciforme T25, retirez les quatre vis qui fixent le chargeur à la machine (Figure 112). Retirez le chargeur de la machine.

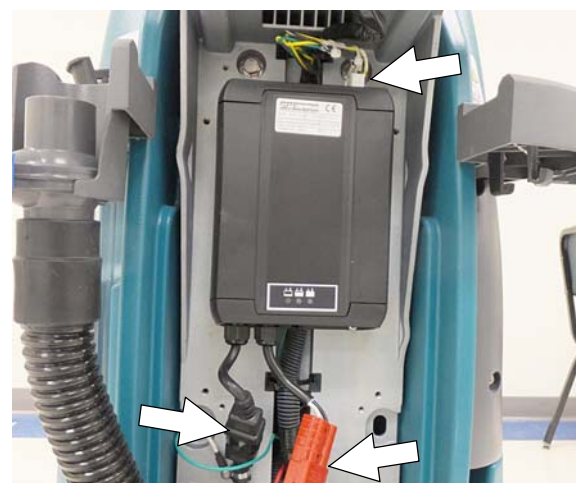


FIG. 112

- Retirez le bouchon noir du dessous du chargeur pour accéder au cadran du profil (Figure 113)



FIG. 113

- À l'aide d'un petit tournevis standard, tournez le cadran jusqu'au type de batterie approprié, conformément au tableau ci-dessous (Figure 114).



FIG. 114

Cadran Position	Paramètres de description de batterie avec plages AH
0	Réglage usine *
1	Liquide, Trojan 105 à 155 AH
2	Liquide, EnerSys/Tab 105 à 155 AH
3	AGM, Discover 80 à 150 AH
4	AGM, Fullriver 80 à 150 AH
5	AGM, TPPL, EnerSys 20 à 40 AH
6	Gel, Sonnenschein 80 à 150 AH

* Le réglage usine, la position du cadran « 0 », est pré-programmé pour correspondre au type de batterie fourni avec la nouvelle machine. Une fois que le cadran a été modifié par rapport au réglage usine, il ne doit pas être remis à « 0 », sinon cela risque d'endommager la batterie.

- Remettez le bouchon noir sur le chargeur, réinstallez le chargeur de batterie et remettez en place le panneau de commande.
- Rebranchez la connexion du câble de la batterie.

Modèle T300 avec commandes Pro-Panel -

REMARQUE : Pour effectuer cette procédure, la machine doit être au mode superviseur. Voir les instructions COMMANDES DU SUPERVISEUR au dos du manuel.

Pour changer les réglages du chargeur de batterie embarqué pour un type de batterie différent :

- Tournez la clé en position ON.
- Appuyez sur le bouton des réglages situé sur l'écran d'accueil (Figure 115).



FIG. 115

- Appuyez sur le bouton Mise en service pour accéder à l'écran de Mise en service (Figure 116).

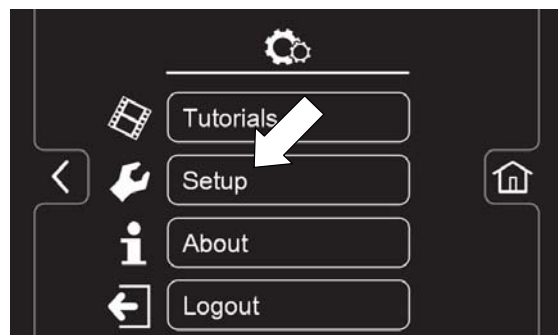


FIG. 116

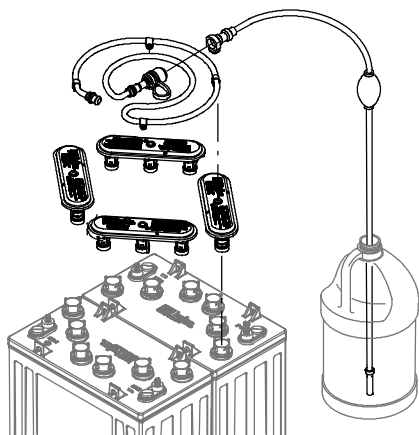
- Appuyez sur le bouton Type de batterie pour sélectionner le type de batterie installé sur la machine (Figure 117).



FIG. 117

SYSTÈME DE REMISE À NIVEAU D'EAU DES BATTERIES HYDROLINK® (Batterie Trojan 150AH en option)

Les instructions suivantes sont destinées aux modèles équipés du système HydroLINK de remise à niveau d'eau des batteries.



Le système HydroLINK de remise à niveau d'eau des batteries en option représente un moyen sûr et facile de maintenir les niveaux d'électrolyte corrects dans les batteries. Ce kit est conçu exclusivement pour les batteries de type noyé (liquide) au plomb-acide Trojan®.

POUR VOTRE SÉCURITÉ : Portez un équipement de protection individuelle, selon le besoin, lors de l'entretien de la machine. Évitez tout contact avec l'acide des batteries.

Vérifiez que les tuyaux et les connexions ne sont ni usés ni endommagés avant d'utiliser le système de remise à niveau d'eau des batteries.

1. Chargez complètement les batteries avant d'utiliser le système de remise à niveau d'eau des batteries. N'ajoutez pas d'eau dans les batteries avant la charge, l'électrolyte va augmenter de volume et risque de déborder au cours de la charge.
2. Après avoir chargé les batteries, vérifiez les voyants de niveau d'électrolyte des batteries situés sur les couvercles des batteries (Figure 118). Si le voyant de niveau est blanc, ajoutez de l'eau distillée comme décrit dans les instructions suivantes. Si les voyants de niveau sont noirs, les niveaux d'électrolyte sont corrects et aucun appoint n'est nécessaire.



FIG. 118

3. Repérez l'emplacement du raccord de connexion du tuyau de solution à l'intérieur du compartiment des batteries. Retirez le cache-poussière et connectez le tuyau de la pompe manuelle (Figure 119).

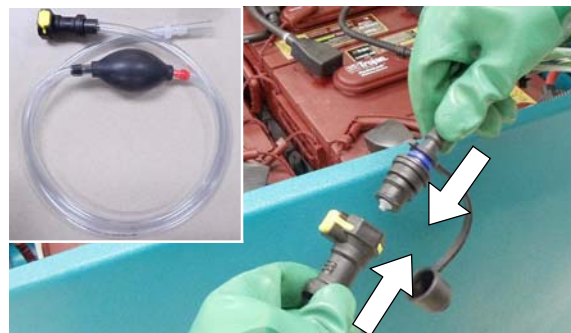


FIG. 119

4. Immergez l'autre extrémité du tuyau de la pompe manuelle dans un bidon d'eau distillée (Figure 120).



FIG. 120

5. Pressez la poire du tuyau de la pompe manuelle jusqu'à ce qu'elle soit ferme (Figure 121). Les voyants de niveau deviendront noirs lorsque le niveau d'électrolyte des batteries sera au maximum.



FIG. 121

6. Après avoir fait l'appoint en eau, remplacez le couvercle antipoussière sur le tuyau de remplissage des batteries et rangez ce tuyau dans le compartiment des batteries pour une utilisation ultérieure.

REPLACEMENT DES LAMES DE RACLOIR

POUR VOTRE SÉCURITÉ : Avant de quitter ou d'entretenir la machine, arrêtez-la sur une surface horizontale, coupez le contact, retirez la clé et engagez le frein de stationnement, si la machine en est équipée.

Chaque lame de racloir possède quatre bords nettoyants. Lorsque les lames sont usées, il suffit de faire pivoter les lames bout à bout ou de haut en bas pour obtenir un nouveau bord nettoyant. Remplacez la lame lorsque les quatre bords sont usés.

1. Retirez de la machine le bloc de racloir.
2. Desserrez complètement les deux boutons extérieurs du bloc de racloir. Cela séparera la retenue de la lame chargée par ressort du châssis de racloir (Figure 122). Pour desserrer les boutons rapidement, pressez la retenue de la lame et le châssis de racloir ensemble.

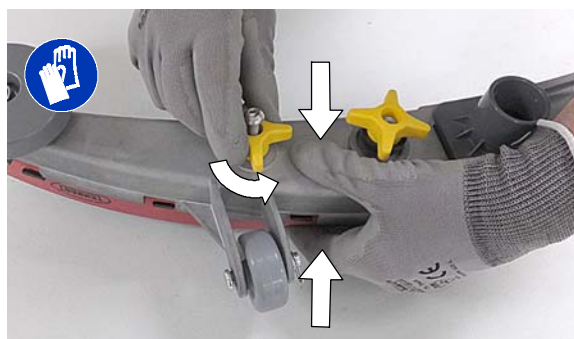


FIG. 122

3. Retirez la ou les lames usées de la retenue de lame (Figure 123).

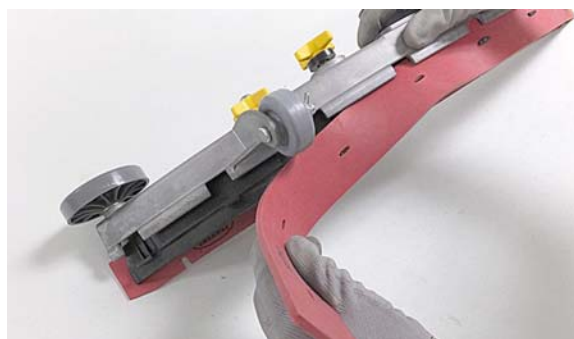


FIG. 123

4. Faites pivoter la lame arrière pour obtenir un nouveau bord nettoyant (Figure 124). Assurez-vous d'aligner les fentes sur la lame avec les languettes de retenue.

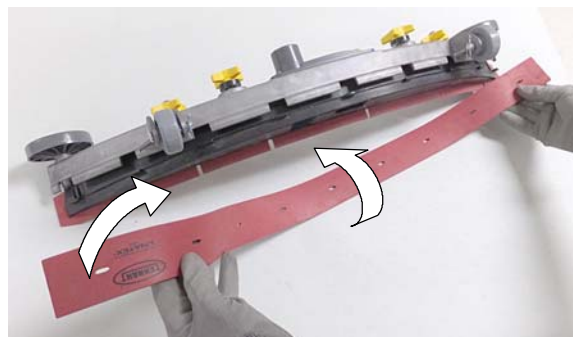


FIG. 124

5. Pressez le châssis de racloir et la retenue de lame ensemble et resserrez les deux boutons extérieurs (Figure 125).



FIG. 125

REPLACEMENT DE LA CARTOUCHE DE CONDITIONNEMENT DE L'EAU ec-H2O NanoClean

POUR VOTRE SÉCURITÉ : Avant de quitter ou d'entretenir la machine, arrêtez-la sur une surface horizontale, coupez le contact, retirez la clé et engagez le frein de stationnement, si la machine en est équipée.

La cartouche de conditionnement de l'eau doit être remplacée lorsqu'elle atteint son utilisation d'eau maximale, ou sa date d'expiration, ou lorsque la cartouche a été activée, selon la première échéance. Le tableau de bord émettra un code lorsqu'il sera temps de remplacer la cartouche. Voir UTILISATION DU TABLEAU DE BORD pour des détails supplémentaires.

Suivant l'utilisation qui est faite de la machine, en moyenne, une nouvelle cartouche peut durer entre 12 mois, pour une utilisation intensive, et 24 mois, pour une faible utilisation.

ATTENTION : Lors de la première utilisation ou après avoir remplacé la cartouche de conditionnement de l'eau, le système ec-H2O dépassera automatiquement le débit de solution sélectionné, et ce pendant jusqu'à 75 minutes.

1. Arrêtez la machine sur une surface plane, retirez la clé et engagez le frein parking, si la machine en est équipée.
2. Soulevez le réservoir de récupération pour accéder à la cartouche de conditionnement d'eau ec-H2O (Figure 126). Vidangez le réservoir de récupération avant de le soulever.



FIG. 126

3. Déconnectez les deux connecteurs de tuyau du dessus de la cartouche en appuyant les colliers gris vers l'intérieur et en tirant les connecteurs vers l'extérieur (Figure 127). Soulevez la cartouche pour la retirer.



FIG. 127

4. Marquez la date d'installation sur l'étiquette de la nouvelle cartouche (Figure 128).

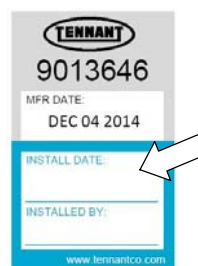


FIG. 128

5. Installez la nouvelle cartouche et reconnectez les deux tuyaux. Assurez-vous que les connecteurs de tuyau sont entièrement insérés dans la cartouche.
6. Remettez à zéro la minuterie pour la nouvelle cartouche.
 - a. Mettez le contact.
 - b. Appuyez et maintenez le commutateur du module ec-H2O enfoncé pendant 10 secondes. Lorsque le bouton est relâché, les trois témoins de l'indicateur de débit commencent à se déplacer d'avant en arrière (Figure 129).



FIG. 129

- c. Pendant que les témoins se déplacent d'avant en arrière, appuyez sur le commutateur de débit (Figure 130). Les trois témoins de l'indicateur clignotent alors trois fois pour indiquer que la minuterie a bien été remise à zéro. Répétez le processus si les témoins ne clignotent pas trois fois.



FIG. 130

CHARGEMENT/DÉCHARGEMENT DE LA MACHINE POUR LE TRANSPORT

Lorsque vous transportez la machine à l'aide d'une remorque ou d'un camion, veuillez suivre attentivement la procédure de chargement et d'arrimage :

1. Relevez la tête de brossage et retirez le bloc de racloir.
2. Utilisez une rampe pouvant supporter le poids de la machine et de l'opérateur, et chargez la machine avec précaution. N'utilisez pas la machine sur une pente excédant un pourcentage de 21 % (Figure 131). Utilisez un treuil lorsque la pente dépasse un pourcentage de 21 %.

POUR VOTRE SÉCURITÉ : Lors du chargement de la machine sur un camion ou une remorque, utilisez une rampe capable de supporter le poids de la machine et de la personne effectuant le chargement.

POUR VOTRE SÉCURITÉ : N'utilisez pas la machine sur une pente excédant un pourcentage de 21 %

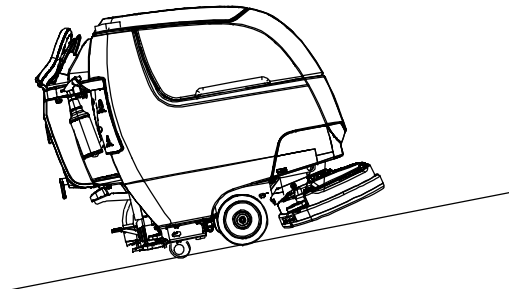


FIG. 131

3. Une fois chargée, positionnez l'avant de la machine contre l'avant de la remorque ou du camion. Abaissez la tête de brossage, coupez le contact et engagez le frein de stationnement, si la machine en est équipée (Figure 132).
4. Placez une cale derrière chaque roue (Figure 132).
5. À l'aide de sangles, arrimez la machine en utilisant les quatre supports d'arrimage situés sur le châssis de la machine (Figure 132). Il peut s'avérer nécessaire d'installer des supports d'arrimage sur le plancher de votre remorque ou du camion.

NOTE: Lors du transport de la machine dans un camion ou une remorque ouverte, sécurisée couvercle du réservoir de récupération.

ATTENTION : N'utilisez pas la zone du panneau de commande ou les rails servant à l'entreposage des accessoires comme points d'ancrage, cela pourrait occasionner des dommages.

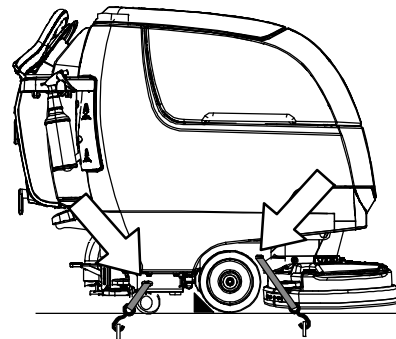


FIG. 132

ENTREPOSAGE DE LA MACHINE

Avant d'entreposer la machine pour une période prolongée, il convient de suivre les procédures suivantes.

1. Chargez les batteries avant d'entreposer la machine, afin de prolonger la durée de vie des batteries. Rechargez les batteries une fois par mois.
2. Déconnectez les batteries avant le stockage.
3. Videz et rincez les réservoirs de récupération et de solution.
4. Entreposez la machine à l'abri de l'humidité en veillant à relever le racloir et la tête de lavage.

ATTENTION : N'exposez pas la machine à la pluie ; entreposez-la à l'intérieur.

5. Ouvrez le couvercle du réservoir de récupération pour faciliter la circulation de l'air.

REMARQUE : Pour éviter tout endommagement potentiel de la machine, entreposez-la dans un environnement exempt de rongeurs et d'insectes.

PROTECTION CONTRE LE GEL

Entreposage de la machine à des températures inférieures à zéro degré.

1. Vidangez complètement le réservoir de solution et le réservoir de récupération.
2. Videz l'eau du filtre du réservoir de solution situé sous la machine. Remplacez le filtre.
3. Versez 4 l (1 gal) d'antigel au propylène glycol pour véhicule de loisir (RV) dans le réservoir de solution.

Pour les modèles équipés d'un réservoir de détergent pour environnement difficile, en option : soulevez le réservoir et videz le détergent du réservoir. Versez 1 litre d'antigel au propylène glycol pour véhicule de loisir (RV) dans le réservoir de détergent.

4. Allumez la machine et mettez en service le circuit de distribution de la solution. Arrêtez la machine lorsque l'antigel est visible sur le sol.

Pour les modèles équipés de l'option ec-H2O : faites fonctionner le brossage ec-H2O pour faire circuler l'antigel dans le système.

Pour les modèles équipés de l'option mode environnement difficile : appuyez sur le bouton environnement difficile pour faire circuler l'antigel dans le système.

5. Après l'entreposage de la machine dans des températures inférieures à zéro degré, vidangez tout antigel subsistant dans le réservoir de solution et dans le réservoir de détergent pour environnement difficile, en option. Ajoutez de l'eau propre au réservoir de solution et au réservoir de détergent en option, puis faites fonctionner la machine pour rincer le système.

DÉPANNAGE

PROBLÈME	CAUSE	SOLUTION
L'icône de l'indicateur d'entretien clignote	Un défaut de machine ou de chargeur de batterie embarqué a été détecté	Voir CODES INDICATEURS D'ENTRETIEN.
L'icône de l'indicateur ec-H2O est rouge ou rouge et clignotante	Un défaut du système ec-H2O a été détecté	Voir CODES INDICATEURS D'ENTRETIEN.
La machine ne fonctionne pas	Bouton d'arrêt d'urgence activé	Tournez le bouton pour le réinitialiser
	Panne de la machine détectée	Voir CODES INDICATEURS D'ENTRETIEN.
	Batteries déchargées	Rechargez les batteries
	Câble(s) de batterie desserré(s)	Rebranchez les câbles
	Batterie(s) défectueuse(s)	Remplacez la ou les batteries
	Contact défectueux	Contactez le personnel d'entretien
	Commutateur de la barre de démarrage défectueux	Contactez le personnel d'entretien
	Coupe-circuit déclenché	Réenclenchez le coupe-circuit
	Tableau de commande défectueux	Contactez le personnel d'entretien
Le chargeur de batterie embarqué ne fonctionne pas	Prise non branchée à l'alimentation	Vérifiez le branchement à la prise
	Batteries trop déchargées	Remplacez les batteries
	Défaut de chargeur de batterie détecté	Voir CODES INDICATEURS D'ENTRETIEN.
	Chargeur défectueux	Remplacez le chargeur
La machine n'avance pas (modèle tracté)	Une panne de propulsion a été détectée	Voir CODES INDICATEURS D'ENTRETIEN.
	Coupe-circuit déclenché	Réenclenchez le coupe-circuit
	Moteur ou câblage de propulsion défectueux	Contactez le personnel d'entretien
	Balais de charbon du moteur usés	Contactez le personnel d'entretien
Le moteur de brosse ne fonctionne pas	Une panne de moteur de brosse a été détectée	Voir CODES INDICATEURS D'ENTRETIEN.
	Moteur du patin ou câblage défectueux	Contactez le personnel d'entretien
	Balais de charbon du moteur usés	Contactez le personnel d'entretien
	Courroie rompue ou relâchée (modèles à disque double et cylindriques)	Contactez le personnel d'entretien
Le moteur de l'extracteur ne fonctionne pas	Le bloc de racloir est relevé	Abaissez le bloc de racloir au sol
	Une panne de moteur du patin a été détectée	Voir CODES INDICATEURS D'ENTRETIEN.
	Moteur ou câble de l'extracteur défectueux	Contactez le personnel d'entretien
Nettoyage non satisfaisant	Débris pris dans la brosse ou le patin	Retirez les débris
	La brosse ou le patin est usé.	Remplacez les brosses/patins
	Pression de brosse incorrecte	Ajustement de la pression de brossage
	Type de brosse/patin incorrect	Utilisez la brosse/le patin correct pour l'application
	Niveau de charge des batteries faible	Rechargez les batteries

DÉPANNAGE - Suite

PROBLÈME	CAUSE	SOLUTION
Traînées d'eau - Peu ou pas de ramassage d'eau	Le réservoir de récupération est plein ou formation de mousse excessive	Vidangez le réservoir de récupération
	Bouchon du tuyau de vidange desserré ou vanne de commande de distribution ouverte	Remplacez le bouchon ou fermez la vanne de commande de distribution sur le tuyau de vidange
	Lames du racloir usées	Effectuez une rotation des lames du racloir ou remplacez-les
	Récupération de l'égouttement obstrué (bloc du racloir)	Enlevez le couvercle et nettoyez
	Bloc du racloir obstrué	Nettoyez le bloc du racloir
	Raccord du tuyau d'aspiration détaché	Fixez la connexion du tuyau d'aspiration
	Tuyau d'aspiration obstrué	Nettoyez le tuyau d'aspiration
	Tuyau d'aspiration obstrué	Nettoyez le tuyau d'aspiration
	Tuyau d'aspiration endommagé	Remplacez le tuyau d'aspiration
	Filtre d'arrêt à flotteur du réservoir de récupération obstrué	Nettoyez l'écran
	Bouchon du réservoir de récupération pas complètement fermé	Vérifiez la présence d'obstructions
	Joints défectueux sur le bouchon du réservoir de récupération	Remplacez le joint
Débit de solution faible ou nul	Réservoir de solution vide.	Remplissez le réservoir de solution
	Bas débit de la solution défini	Augmentez le débit de la solution
	Filtre du réservoir de solution obstrué	Nettoyez le filtre
	Conduite d'alimentation en solution bouchée	Débouchez la conduite d'alimentation en solution
Option modèles T300 : le réservoir pour environnement difficile ne fournit pas de détergent.	Pas de détergent	Remplissez le réservoir
	Interrupteur à flotteur défectueux	Contactez le personnel d'entretien
	Pompe défectueuse	Contactez le personnel d'entretien
	Potentiomètre de pompe défectueux	Contactez le personnel d'entretien
	Tableau de commande défectueux	Contactez le personnel d'entretien
Brève durée de fonctionnement	Niveau de charge des batteries faible	Chargez les batteries
	Les batteries doivent être entretenues	Voir BATTERIES.
	Batterie défectueuse ou fin de la durée de vie des batteries	Remplacez les batteries
	Indicateur de niveau de charge des batteries programmé de manière incorrecte	Voir CHARGE DES BATTERIES.
	Chargeur défectueux	Remplacez le chargeur de batterie
	Pression de brossage réglée trop haut	Abaissez la pression de brossage

CARACTÉRISTIQUES

DIMENSIONS, CAPACITÉS ET PERFORMANCES GÉNÉRALES DE LA MACHINE

MODÈLE	Disque de 43 cm (non tracté)	Disque de 50 cm (non tracté)	Disque de 43 cm (tracté)	Disque de 50 cm (tracté)
Longueur	1302 mm	1372 mm	1302 mm	1372 mm
Largeur	508 mm	559 mm	508 mm	559 mm
Hauteur	1095 mm	1095 mm	1095 mm	1095 mm
Poids	98 kg	104 kg	104 kg	109 kg
Poids (batteries comprises)	166 kg	171 kg	177 kg	181 kg
PNBV	207 kg	212 kg	219 kg	223 kg
Largeur du racloir	772 mm			
Capacité du réservoir de récupération	53 L			
Capacité du réservoir de solution	42 L			
Capacité du réservoir pour environ- nement difficile	1,5 L			
Largeur de la trace de nettoyage	430 mm	505 mm	430 mm	505 mm
Pression d'abaissement - modèle actionnée	Faible : 21,3 kg Moy : 33 kg Élevée : 40 kg	Faible : 23.5 kg Moy : 35 kg Élevée : 41.7 kg	Faible : 21,3 kg Moy : 32 kg Élevée : 39 kg	Faible : 23 kg Moy : 34,5 kg Élevée : 41 kg
Pression d'abaissement - modèle manuel	21,3 kg	23.5 kg	21,3 kg	23 kg
Pression de brossage double - modèle manuel	40 kg	41,7 kg	39 kg	41 kg
Vitesse de brossage	Assistant patin		61 m/min	
Vitesse de transport	Non disponible	Non disponible	73 m/min	
Vitesse en marche arrière	Non disponible	Non disponible	44 m/min	
Taux de rendement - réel estimé	868 m²/h	1041 m²/h	1157 m²/h	1388 m²/h
Taux de rendement ec-H2O - réel estimé	898 m²/h	1078 m²/h	1198 m²/h	1437 m²/h
Largeur du couloir de braquage	mm	1384 mm	mm	1384 mm
Inclinaison de la rampe pour le brossage	9 % maximum			
Inclinaison de la rampe pour le transport	21 % maximum			
Inclinaison de la rampe pour le chargement de réservoirs vides	21 % maximum			
Débit de solution	Faible : 0,57 L/min, Moy : 1,3 L/min, Élevé : 1,9 L/min			
Débit de solution ec-H2O	Faible : 0,45 L/min, Moy : 0,94 L/min, Élevé : 1,3 L/min			
Moteur de brosse	24 V CC, 1 CV / 0,75 kW			
Moteur de propulsion	Non disponible	Non disponible	24 V CC, 0,23 CV / 0,175 kW	
Moteur d'extraction	24 V CC, 0,6 CV / 0,47 kW			
Hauteur d'aspiration	1067 mm			
Hauteur d'aspiration mode silencieux	711 mm			
Pompe de solution ec-H2O	24 V CC, 3,8 L/min, débit ouvert minimum			
Tension de la machine	24 V CC			
Capacité des batteries	2-12 V 105 AH C/20 Liquides, 2-12 V 130 AH C/20 Liquide, 2-12 V 150 AH C/20 Liquide, 2-12 V 140 AH C/20 Scellée/AGM			
Puissance totale absorbée	31,5 A nominal	36,5 A nominal	34,5 A nominal	39,5 A nominal
Chargeur de batterie - embarqué	100-240 V CC, 50/60 Hz, 24 V CC, 13 A			
Chargeur de batterie - intelligent autonome	100-240 V CC, 50/60 Hz, 24 V CC, 13 A			
Degré de protection	IPX3			
Niveau de pression sonore L _{pA} *	64,9 dB(A)	64,9 dB(A)	64,9 dB(A)	64,9 dB(A)
Niveau de pression sonore L _{pA} * - mode silencieux	57,8 dB(A)	57,8 dB(A)	57,8 dB(A)	57,8 dB(A)
Incertitude sonore K _{pA} *	0,8 dB(A)	0,8 dB(A)	0,8 dB(A)	0,8 dB(A)
Incertitude puissance sonore L _{pA} - incertitude K _{pA} *	84,3 dB(A)	84,3 dB(A)	84,3 dB(A)	84,3 dB(A)
Vibration de la machine - main-bras*	<2,5 m/s ²			
Température de fonctionnement ambiante	Min : 0°C, Max : 43°C			

*Valeurs selon IEC 60335-2-72. Les spécifications sont susceptibles d'être modifiées sans préavis.

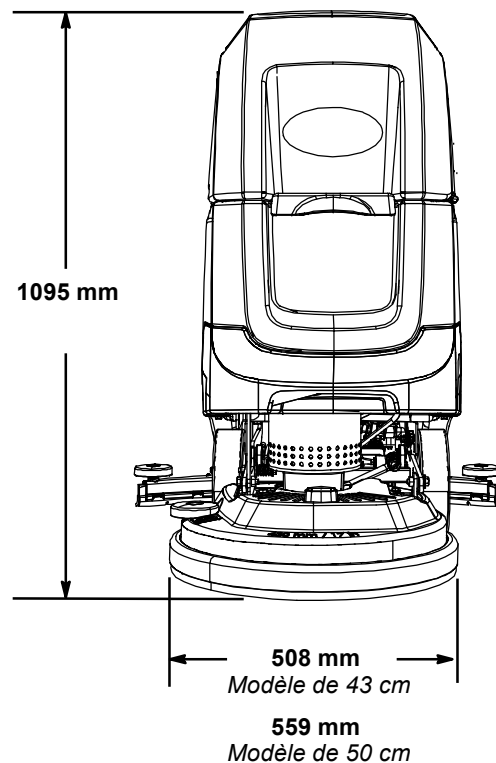
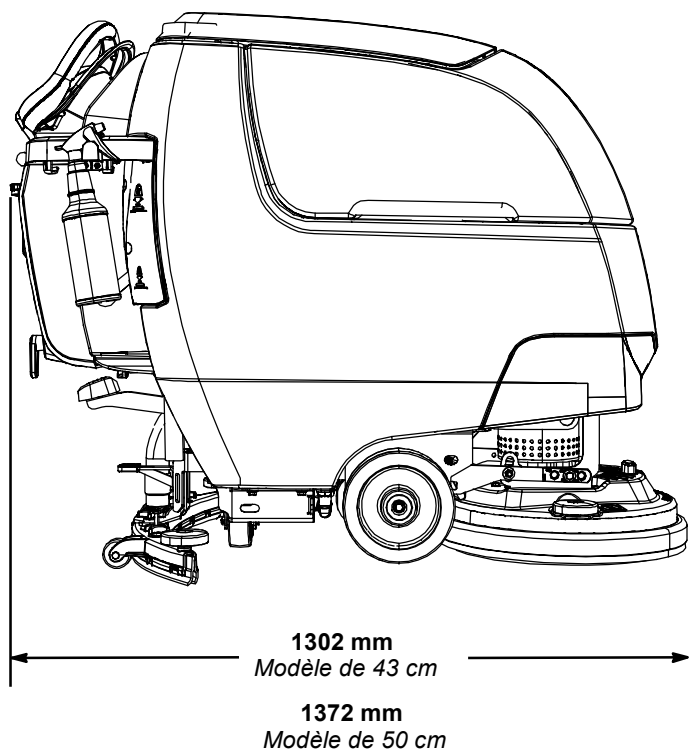
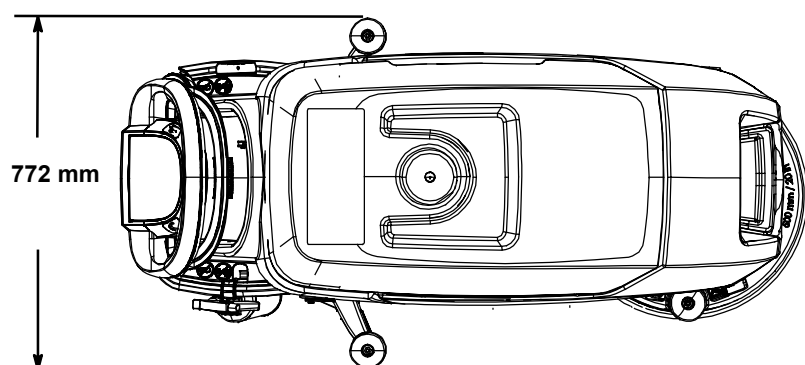
DIMENSIONS, CAPACITÉS ET PERFORMANCES GÉNÉRALES DE LA MACHINE

MODÈLE	Disque double 60 cm	Brosse cylindrique 50 cm	Orbital 50 cm
Longueur	1314 mm	1283 mm	1245 mm
Largeur	660 mm	635 mm	521 mm
Hauteur	1095 mm	1095 mm	1095 mm
Poids	113 kg	113 kg	116 kg
Poids (batteries comprises)	186 kg	186 kg	188 kg
PNBV	228 kg	228 kg	230 kg
Largeur du racloir	772 mm		
Capacité du réservoir de récupération	53 L		
Capacité du réservoir de solution	42 L		
Capacité du réservoir pour environnement difficile	1,5 L		
Largeur de la trace de nettoyage	600 mm	500 mm	500 mm
Pression d'abaissement - modèle actionnée	Faible : 26 kg Moy : 36,7 kg Élevée : 44 kg	Faible : 24 kg Moy : 27 kg Élevée : 29 kg	Faible : 28,5 kg Moy : 42 kg Élevée : 49,5 kg
Pression d'abaissement - modèle manuel	26 kg	24 kg	28,5 kg
Pression de brossage double - modèle manuel	44 kg	29 kg	49,5 kg
Vitesse de brossage	61 m/min		
Vitesse de transport	73 m/min		
Vitesse en marche arrière	44 m/min		
Taux de rendement - réel estimé	1697 m ² /h	1388 m ² /h	1388 m ² /h
Taux de rendement ec-H ₂ O - réel estimé	1756 m ² /h	1437 m ² /h	1437 m ² /h
Largeur du couloir de braquage	1346 mm	1321 mm	1245 mm
Inclinaison de la rampe pour le brossage	9 % max.		
Inclinaison de la rampe pour le transport	21 % max.		
Inclinaison de la rampe pour le chargement de réservoirs vides	21 % max.		
Débit de solution	Faible : 0,57 L/min, Moy : 1,3 L/min, Élevé : 1,9 L/min	Faible : 0,57 L/min, Moy : 1,0 L/min, Élevé : 1,3 L/min	Faible : 0,57 L/min, Moy : 1,3 L/min, Élevé : 1,9 L/min
Débit de solution ec-H ₂ O	Faible : 0,45 L/min, Moy : 0,94 L/min, Élevé : 1,3 L/min		
Moteur de brosse	24 V CC, 1 CV / 0,75 kW		
Moteur de propulsion	24 V CC, 0,23 CV / 0,175 kW		
Moteur d'extraction	24 V CC, 0,6 CV / 0,47 kW		
Hauteur d'aspiration	1067 mm		
Hauteur d'aspiration - mode silencieux	711 mm		
Pompe de solution ec-H ₂ O	24 V CC, 3,8 L/min, débit ouvert minimum		
Tension de la machine	24 V CC		
Capacité des batteries	2-12 V 105 AH C/20 Liquides, 2-12 V 130 AH C/20 Liquide, 2-12 V 150 AH C/20 Liquide, 2-12 V 140 AH C/20 Scellée/AGM	2-12 V 150 AH C/20 Liquide, 2-12 V 140 AH C/20 Scellée/AGM	2-12 V 105 AH C/20 Liquides, 2-12 V 130 AH C/20 Liquide, 2-12 V 150 AH C/20 Liquide, 2-12 V 140 AH C/20 Scellée/AGM
Puissance totale absorbée	36 A nominal	40 A nominal	30 A nominal
Chargeur de batterie - embarqué	100-240 V CC, 50/60 Hz, 24 V CC, 13 A		
Chargeur de batterie - intelligent autonome	100-240 V CC, 50/60 Hz, 24 V CC, 13 A		
Degré de protection	IPX3		
Niveau de pression sonore L _{pA} *	66,5 dB (A)	64,7 dB (A)	65,3 dB (A)
Niveau de pression sonore L _{pA} * - mode silencieux - T300	59,1 dB(A)	61,3 dB(A)	57,6 dB(A)
Incertitude sonore K _{pA} *	0,8 dB(A)	0,8 dB(A)	0,8 dB(A)
Incertitude puissance sonore L _{pA} - incertitude K _{pA} *	83,8 dB(A)	84,2 dB(A)	83,5 dB(A)
Vibration de la machine -main-bras*	<2,5 m/s ²		
Température de fonctionnement ambiante	Min : 0°C, Max : 43°C		

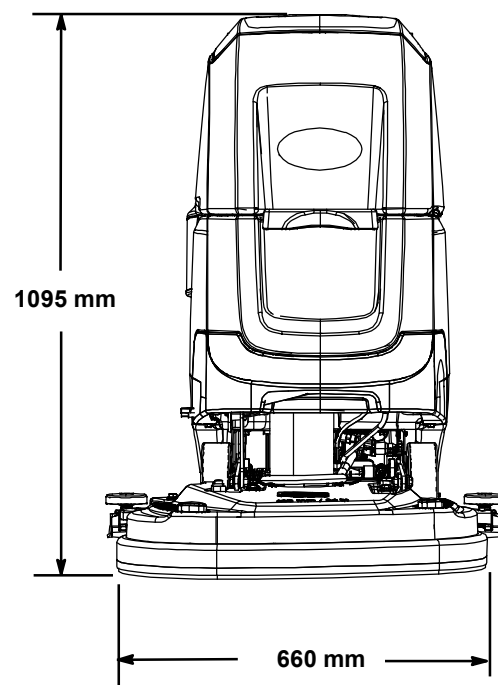
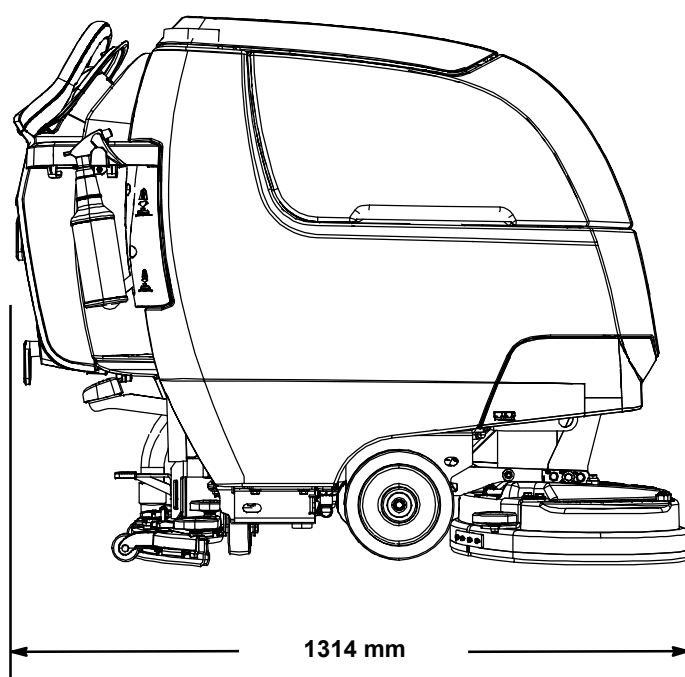
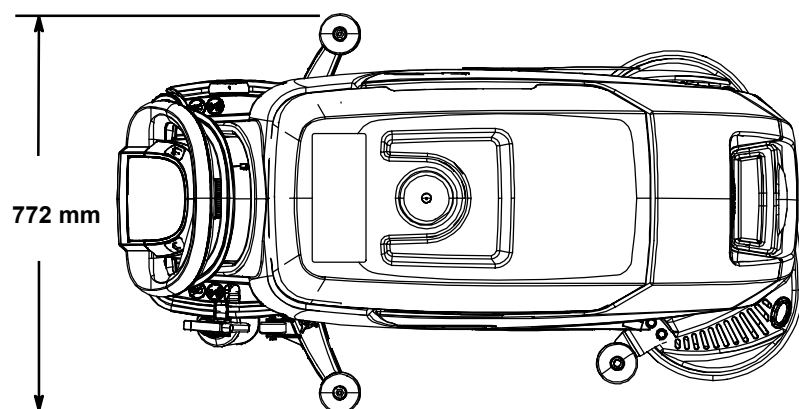
*Valeurs selon IEC 60335-2-72. Les spécifications sont susceptibles d'être modifiées sans préavis.

DIMENSIONS DE LA MACHINE

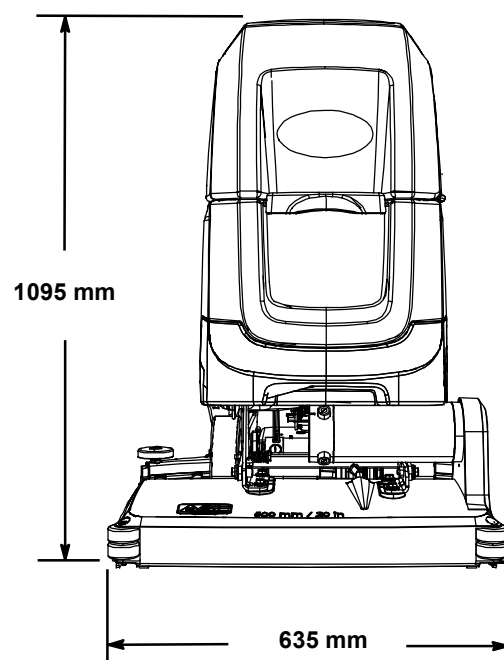
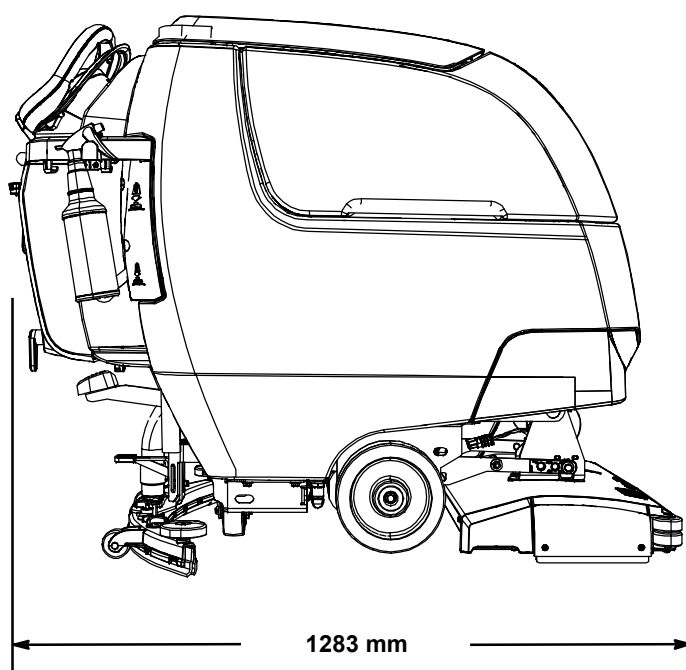
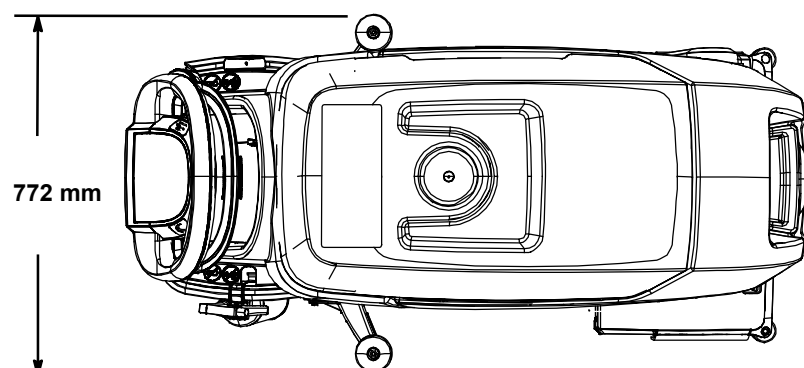
MODÈLE À DISQUE SIMPLE



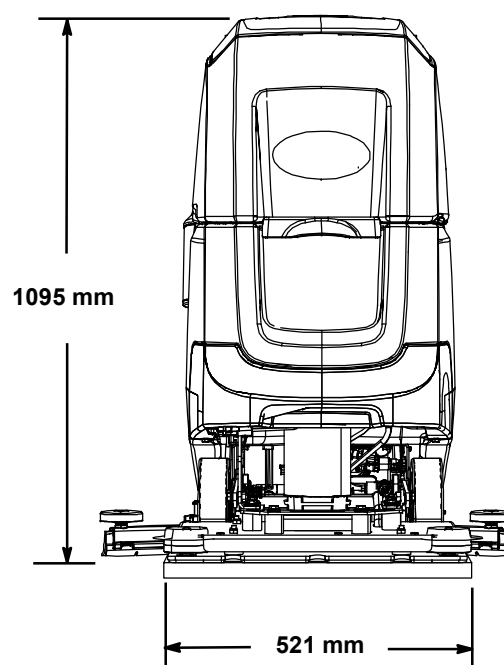
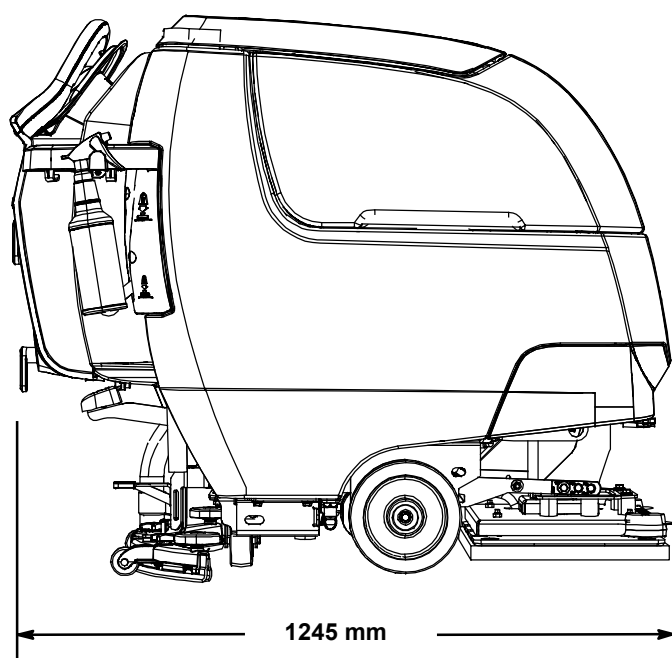
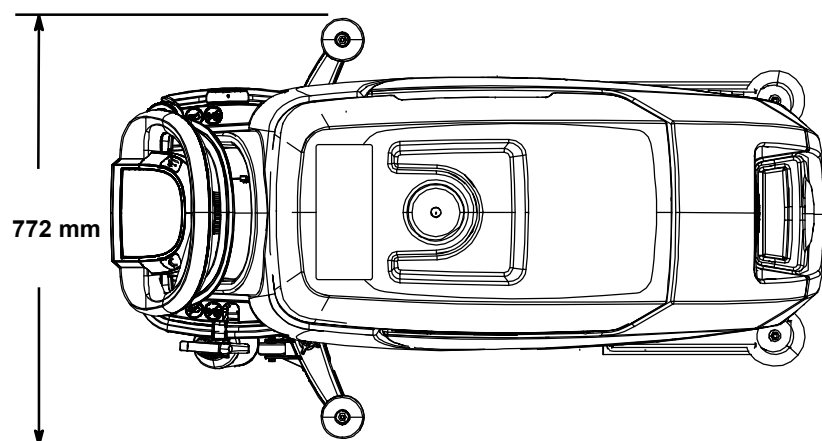
MODÈLE À DISQUE DOUBLE



MODÈLE À BROSSE CYLINDRIQUE



MODÈLE À PATIN ORBITAL



ATTENTION : Les instructions suivantes sont destinées à l'usage exclusif du superviseur. Retirez les pages du manuel au besoin.

COMMANDES DU SUPERVISEUR

La fonctionnalité commandes du superviseur permet à un superviseur de programmer les réglages de broissage de la machine en vue de son utilisation par un opérateur. La fonction de verrouillage empêche l'opérateur de modifier ou d'enregistrer les réglages de zone.

La fonctionnalité commandes du superviseur permet une moindre variabilité de la machine pour des résultats de nettoyage cohérents et constants, et une assurance de qualité de la machine, quelle que soit l'expérience de l'utilisateur, et réduit les exigences de formation de l'utilisateur.

MODÈLE T300 AVEC TABLEAU DE BORD PRO-MEMBRANE

La machine dispose d'un choix de trois modes de commandes du superviseur :

Mode déverrouillé 1 : L'opérateur a le contrôle complet de tous les paramètres de broissage avec la possibilité d'enregistrer les réglages de zone. Le mode déverrouillé 1 est le réglage usine par défaut.

Mode verrouillé 2 : Les réglages de zone sont configurés et verrouillés par le superviseur. L'opérateur peut reconfigurer les réglages de zone, mais ne peut pas les enregistrer.

Mode verrouillé 3 : Les réglages de zone sont configurés et verrouillés par le superviseur. L'opérateur ne peut qu'utiliser les réglages de zone configurés par le superviseur.

Pour entrer le mode de commandes du superviseur, suivez les instructions ci-dessous :

1. Arrêtez la machine sur une surface horizontale, et tournez la clé de contact en position off (O).
2. Maintenez enfoncé le bouton de pression d'abaissement, tout en tournant la clé de contact sur on. Relâcher le bouton lorsque le témoin LED de décharge de batterie situé tout à fait à droite s'allume (Figure 133).



FIG. 133

3. Sélectionnez le mode de commandes du superviseur de votre choix en appuyant sur les boutons de réglage de zone suivants, tel que décrit:

Bouton Zone 1 = mode déverrouillé 1

Bouton Zone 2 = mode verrouillé 2

Bouton Zone 3 = mode verrouillé 3

Maintenez le bouton de réglage de zone enfoncé jusqu'à ce qu'il clignote trois fois pour enregistrer le mode de commandes du superviseur choisi (Figure 134). Dans cet exemple, le mode verrouillé 3 a été sélectionné.

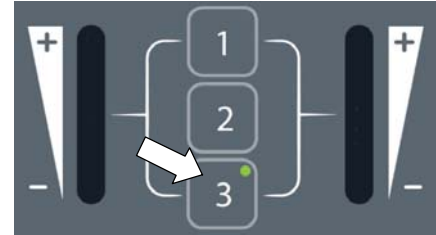


FIG. 134

4. Si vous avez sélectionné le mode verrouillé 2 ou 3, appuyez sur le bouton de débit de solution. Cela vous permettra de configurer les réglages de zone pour le mode de commandes du superviseur sélectionné (Figure 135).



FIG. 135

5. Configurez les réglages de zone suivants pour la zone 1. Une fois les réglages de zone configurés, maintenez enfoncé le bouton de zone jusqu'à ce qu'il clignote trois fois, afin d'enregistrer le réglage de zone. Répétez le processus pour d'autres zones.

Réglages de zone :

- Taux de pression d'abaissement
- Débit de solution
- Mode silencieux marche ou arrêt (option)
- Mode ec-H2O marche ou arrêt (option)
- Vitesse maximale de broissage (modèle tracté)

Pour régler la vitesse maximale de broissage, appuyez sur le bouton encadré pour faire défiler les cinq choix de vitesse, comme décrit ci-dessous (Figure 136).

La sélection de vitesse est affichée par les témoins LED de l'indicateur de charge de la batterie. Le témoin LED rouge représente la vitesse la plus faible. Le témoin LED tout à fait à droite représente la vitesse la plus rapide (Figure 136).



FIG. 136

6. Pour quitter le mode commandes du superviseur, mettez la clé de contact sur off.

MODÈLE T300 AVEC COMMANDES PRO-PANEL

Il y a deux types de modes utilisateur qui peuvent s'interfacer avec l'écran d'accueil de l'opérateur :

Mode opérateur - Peut utiliser la machine avec des autorisations et des restrictions contrôlées par le superviseur.

Mode superviseur - Peut utiliser la machine en ayant un usage complet de toutes les commandes, ainsi que la configuration des autorisations et des restrictions pour le mode opérateur.

Une nouvelle machine sortie de l'usine démarrera automatiquement en mode superviseur avec un profil superviseur attribué par défaut. Le numéro de connexion du superviseur attribué en usine pour la machine est « 1234 ». Ce numéro de connexion n'est pas requis tant qu'il n'est pas activé. Le nom et le numéro de connexion du superviseur par défaut peuvent être modifiés, comme décrit dans cette section. En cas d'oubli du numéro de connexion du mode superviseur attribué, utilisez le code de récupération 836626826.

Pour entrer les commandes du superviseur, suivez les instructions ci-dessous :

1. Arrêtez la machine sur une surface horizontale, et tournez la clé de contact en position on (I). L'écran d'accueil s'affiche au démarrage (Figure 137). C'est un écran réglé en usine par défaut pour le démarrage.

REMARQUE : Si un écran de connexion apparaît au démarrage. Entrez le numéro de connexion du superviseur attribué en usine ou votre numéro de connexion de superviseur personnalisé et enregistré pour accéder à l'écran d'accueil de l'opérateur.

2. Appuyez sur le bouton des réglages situé sur l'écran d'accueil (Figure 137).



FIG. 137

3. Appuyez sur le bouton Mise en service pour accéder à l'écran de Mise en service (Figure 138). L'écran de Mise en service n'est accessible qu'avec un numéro de connexion de superviseur attribué.

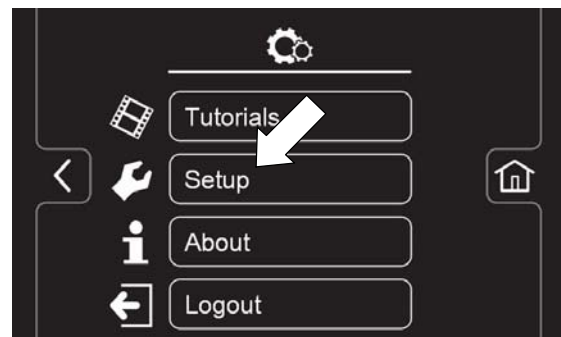


FIG. 138

4. L'écran de Mise en service permet au superviseur d'accéder aux commandes suivantes, comme décrit ci-dessous.

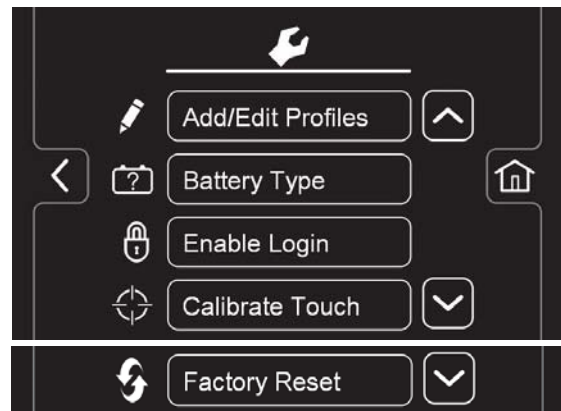


FIG. 139

- Ajouter/Modifier des profils** - Donne la possibilité d'ajouter, de modifier, de copier ou de supprimer des profils d'utilisateurs.



Type de batterie -Utilisez ceci pour sélectionner le type de batterie installé sur la machine. Cela permet de s'assurer que le profil de charge du chargeur de batterie embarqué est correctement programmé pour votre type de batterie. Voir BATTERIES.



Activer l'identifiant de connexion - Active un numéro de connexion requis au démarrage de la machine pour tous les profils d'utilisateurs utilisant la machine.



Icône calibrer l'écran tactile - Utilisez-la pour calibrer l'écran tactile si les points de contact sont mal alignés.



Réinitialisation usine - Réinitialise le numéro de connexion du superviseur au numéro d'usine par défaut 1234, supprime les profils d'utilisateur et réinitialise tout nom de zone personnalisé au nom prédéfini en usine.

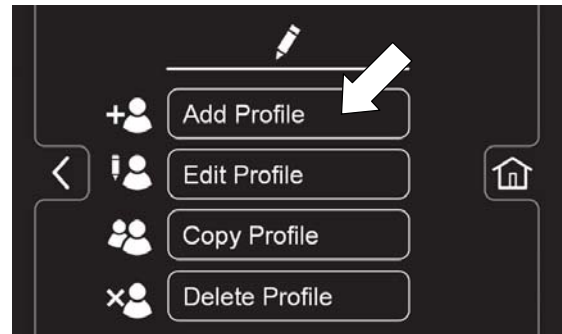



FIG. 141

Pour ajouter/modifier des profils d'utilisateurs

Avant d'ajouter de nouveaux profils d'utilisateurs, il est recommandé de configurer les quatre réglages de zone (voir FONCTIONNEMENT DU TABLEAU DE BORD).

1.  Appuyez sur le bouton « Ajouter/Modifier des profils » pour entrer les réglages du profil d'utilisateur (Figure 140).

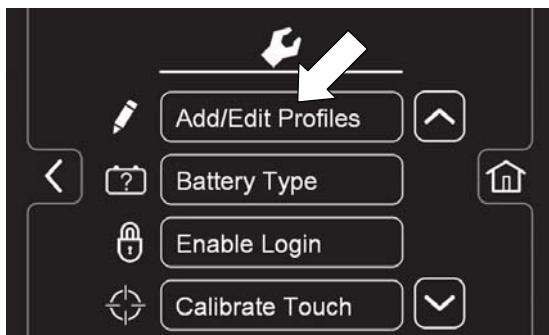




FIG. 140

2.  Appuyez sur le bouton « Ajouter un profil » pour ajouter un nouveau profil d'utilisateur (Figure 141).

- Appuyez sur le bouton « Opérateur » pour ajouter un nouvel opérateur (Figure 142).

 Ou appuyez sur le bouton « Superviseur » pour ajouter un superviseur supplémentaire (Figure 142).

Remarque : Le profil de superviseur par défaut de la machine ne peut être supprimé de la liste des profils.

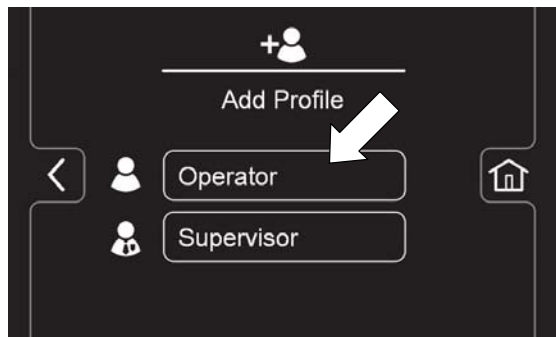


FIG. 142

- Entrez l'identifiant (identification) du profil du nouvel utilisateur, puis appuyez sur la flèche verte vers l'avant (Figure 143).



FIG. 143

- Créez un numéro de connexion attribué au nouveau profil d'utilisateur, puis appuyez sur la flèche verte (Figure 144). Le nouveau numéro de connexion peut être toute combinaison ayant entre 3 et 8 chiffres.



FIG. 144

- Maintenant, sélectionnez les commandes auxquelles le nouvel utilisateur aura accès (Figure 145). La couleur verte représente les commandes déverrouillées, le gris les commandes verrouillées. Appuyez sur l'icône enregistrer clignotante pour enregistrer le nouveau profil.

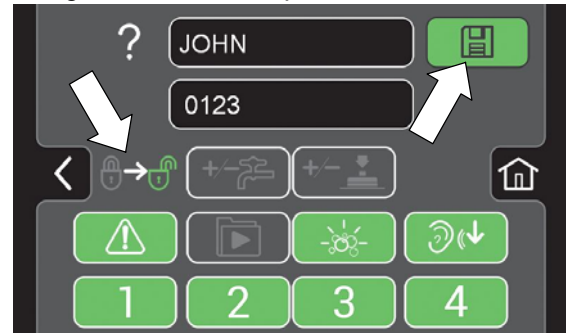


FIG. 145

- Le nouveau profil d'utilisateur est maintenant enregistré dans la liste des profils d'utilisateurs, comme illustré (Figure 146). Vous pouvez ajouter plus de profils d'utilisateurs opérateurs et superviseurs. Appuyez sur la flèche de retour pour retourner à l'écran précédent et ajouter d'autres profils d'utilisateurs ou activer un identifiant de connexion.

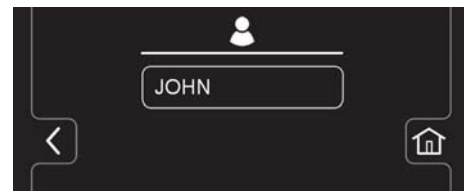


FIG. 146

- Pour activer le numéro de connexion au démarrage, appuyez sur le bouton « Activer l'identifiant de connexion » (Figure 147). Ce bouton changera de « Activer l'identifiant de connexion » à « Désactiver l'identifiant de connexion ». Ceci vous permettra de désactiver un numéro de connexion requis au démarrage, comme décrit à l'étape 13.

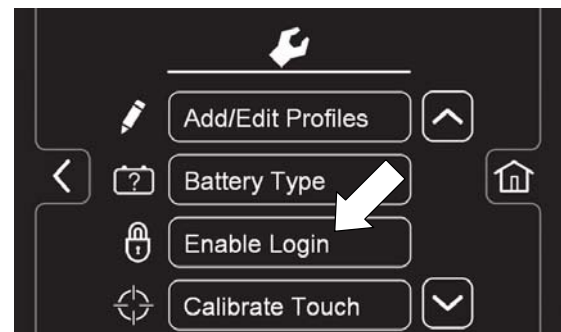


FIG. 147

9.)Maintenant, au démarrage de la machine, un écran de connexion s'affiche (Figure 148). Le nouvel utilisateur devra entrer le numéro de connexion qui lui a été attribué pour utiliser la machine.

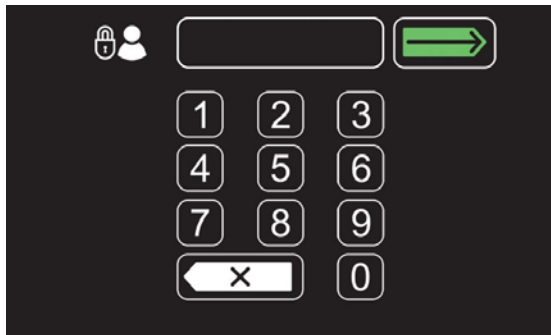


FIG. 148

10. Lorsque l'utilisateur a fini d'utiliser la machine, il est recommandé qu'il se déconnecte en appuyant sur le boutons des réglages, puis en appuyant sur le bouton de déconnexion (Figure 149). Une autre façon de se déconnecter est de mettre la clé en position off.



FIG. 149

11. Utilisez les boutons modifier, copier et supprimer le profil pour gérer les profils d'utilisateurs courants (Figure 150).

Par exemple, pour modifier tout réglage de profil d'utilisateur, y compris le numéro de connexion du superviseur par défaut attribué en usine, appuyez sur le bouton « Modifier le profil ».

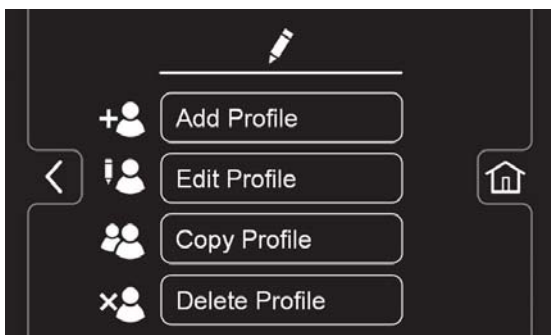


FIG. 150

Pour modifier le numéro de connexion du superviseur par défaut attribué en usine, appuyez sur le bouton Superviseur. Puis appuyez sur le bouton du profil « SUPER DÉFAUT » pour entrer les réglages du profil (Figure 151).

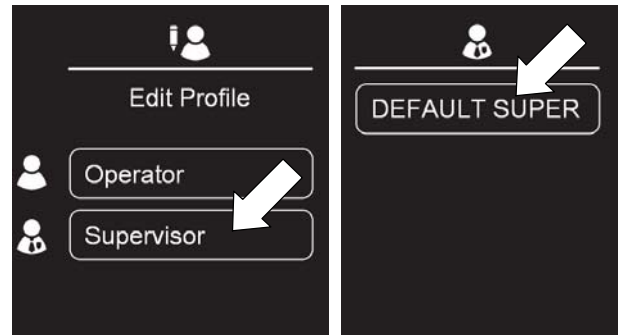



FIG. 151

Sur l'écran de réglages de profil, appuyez sur le numéro de connexion attribué en usine et saisissez un nouveau numéro de connexion (Figure 152).

 Appuyez sur l'icône enregistrer clignotante pour enregistrer le nouveau numéro de connexion.

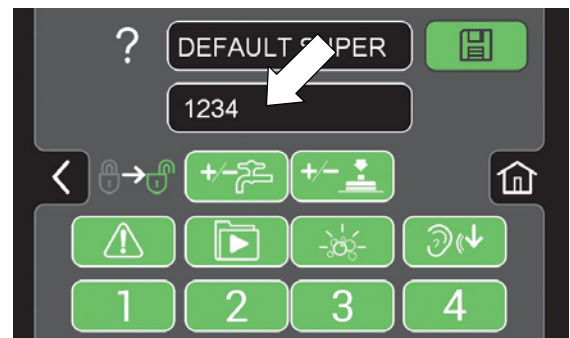



FIG. 152

13. Pour mettre en service la machine sans numéro de connexion requis pour un profil d'utilisateur spécifique par défaut, suivez les instruction ci-dessous :

- a.  Appuyez sur le bouton « Désactiver l'identifiant de connexion » (Figure 153).

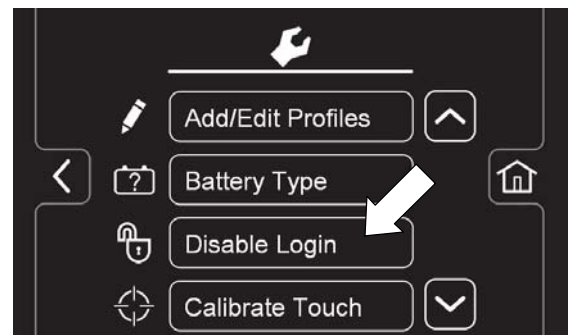


FIG. 153

- b. Appuyez sur le bouton « Oui » pour entrer l'écran d'utilisateur par défaut (Figure 154).

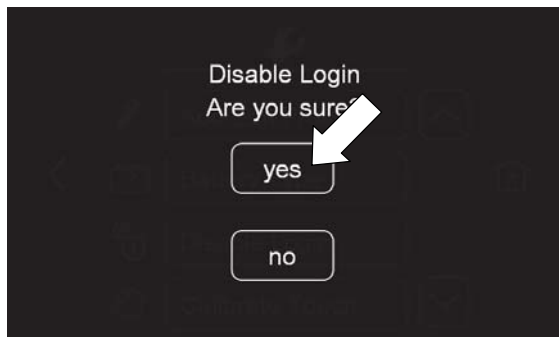


FIG. 154

- c. Sélectionnez l'utilisateur par défaut en appuyant sur le bouton Opérateur ou Superviseur (Figure 155).

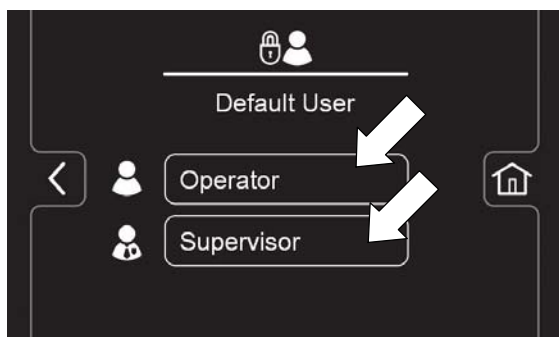


FIG. 155

- d. Sélectionnez un profil d'utilisateur pré-attribué. Dans cet exemple, le profil d'opérateur « JOHN » est sélectionné (Figure 156). Mettez la clé de contact sur off pour appliquer le réglage.

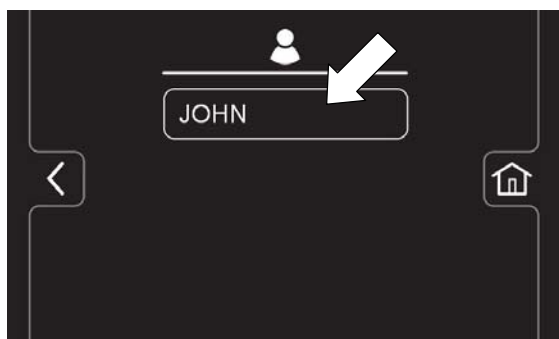


FIG. 156

- e. Au démarrage, l'écran d'accueil ne comporte plus à présent de demande d'identifiant de connexion pour le profil d'opérateur de John, par défaut.